ESTIMATES

Consolidated Index for the 1999-2000 DPRs

Canada

Introduction

This consolidated index has been created from indexes provided in 35 of the departmental *Performance Reports* for the period ending March 31, 2000. (The other reports do not have indexes but all the DPRs can be searched using the Search button on the 1999-00 DPR site.) Search the consolidated index by keyword or click on the department or agency name below to move to its index pages.

Click on the department or agency name at the top of each index to open the *Performance Report*. Note that the page numbers beside each word are those printed in the paper version.

Atlantic Canada Opportunities Agency	National Parole Board
Canada Economic Development for Quebec Regions	Natural Resources Canada
Canadian Heritage	Northern Pipeline Agency
Canadian Human Rights Commission	Office of the Auditor General
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	Parks Canada
Canadian Transportation Agency	Public Service Commission
Citizen and Immigration Canada	Public Service Staff Relations Board
Civil Aviation Tribunal	Public Works and Government Services Canada
Department of Justice	Registry of the Federal Court of Canada
Environment Canada	Royal Canadian Mounted Police
Fisheries and Oceans	Solicitor General of Canada
Hazardous Materials Information Review Commission	Statistics Canada
Human Resources Development Canada	Supreme Court of Canada
Immigration and Refugee Board	Transport Canada
Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission	Transportation Safety Board of Canada
Industry Canada	Treasury Board of Canada Secretariat
NAFTA Secretariat	Veterans Affairs Canada
National Battlefields Commission	

102-03291/

Atlantic Oportunities Agency

-A-

Advocacy 1, 3-6, 12, 43-44
Aboriginal ..... 6, 8, 12 ,21-23, 62
Access to Capital and Information 3-6, 8, 11, 12, 16
Access to Government Services 36, 38
Adjustment 5, 7, 12, 16, 39, 49
Aerospace 34
Air Accord 44
Atlantic Canada Tourism
Partnership (ACTP) 28, 29
Atlantic Canada Tourism Showcase 28
Atlantic Investment
Partnership (AIP) 11, 35, 41, 43, 49
Atlantic Provinces Economic Council (APEC) 42

-B-

Business Development Program (BDP) 7, 16, 31, 35

-C-

Canada Business Service Centre (CBSC) 5, 7, 36
Canadian Fisheries Adjustment
and Restructuring (CFAR) Initiative 16, 39, 49
Canadian Foundation for Innovation (CFI) 24-25
Canadian Rural Partnership (CRP) 35
Centre of Excellence 43
Community Business Development
Corporations (CBDCs) 7, 12, 21, 35-36, 39, 44
Community Economic
Development 4-6, 8, 10-12, 15, 22, 33, 35, 36, 42
Community Futures 5, 7
Consulting Advisory Services (CAS) 38, 48
COOPERATION Program 5, 7, 31, 33
Corporate Administration 15, 47, 54, 55, 57, 63
Coordination of Economic
Development Activities 44

-D-

Development Agreement 16, 32, 34, 40

-E-

Earned Income 3, 12, 13, 15, 16, 33, 59
ECBC 63
Economic Renewal Agreement 40
Eco-tourism 39
Entrepreneurship and Business
Skills Development 1, 4, 6, 8, 12, 23, 33
Entrepreneurship Education 12, 17, 19, 20

-F-

First-time exporter 31
Financial Information 49, 53
Foreign Direct Investment (FDI) 12, 32

-G-

Government's 1999 Priorities 8

-I-

Industry Portfolio 43, 48, 62
Information Technology 10, 32, 33, 44
Innovation 24-26, 42-44
International Business Development 30, 31
Industrial and Regional Benefits (IRB) 3, 45

-J-

Job Creation 1, 12-13, 15-16, 33
Joint Economic Development Initiative 22

-K-

Key Results Commitments 12
Knowledge-Based Economy ... 3, 10, 11, 26, 41, 42, 53

-M-

Mandate 61, 62
Mission 61, 62

-N-

National Research Council Canada 43, 44

-O-

Objective 5, 8, 63
Official Languages 8, 52
Organizational Structure 63, 64

-P-

Policy 1, 3, 4-6, 12, 41-46, 56, 63, 65
Procurement 12, 43, 45, 46, 63

-R-

Regional Development 22, 35, 42
Rural Development 6, 12, 35, 36, 41, 44

-S-

Service Quality 53
Sommet de la francophonie 52
Strategic Priorities 1, 5, 6, 8
Survival rate of ACOA-assisted firms 1, 14
Sustainable Development Strategy 8, 52, 53

-T-

Team Atlantic 2, 44
Tourism 1, 4-6, 8, 12, 27, 29, 40, 43, 44
Trade 1, 3-6, 8, 10-12, 30, 33, 41, 43, 44, 62

-W-

Website 1, 65

-Y-

Year 2000 51
Youth 1, 6, 8, 12, 17, 19, 21-23, 35, 53, 62

Canada Economic Development for Quebec Regions

A

Aboriginals · 7, 8, 13, 14

Access to information · 7, 11, 73

Action Strategy for Greater Montreal · 23, 26

B

BDCs · 28, 55, 56

Business climate · 1, 8, 13, 23, 54

Business Development Centres · 28, 55

Business offices · 7, 54, 60, 62, 73

C

Canada Business Service Centres · 11

Canada-Quebec Infrastructure Works · 27, 67

CBSCs · 11

CEDCs · 28, 29, 55, 56, 72

CFDCs · 9, 12, 26, 28, 30, 32, 55, 56, 67, 69

CFP · 28, 50, 55, 66, 67

Coastal Quebec Fund · 50, 56, 62, 67

Communities · 7, 8, 12, 15, 16, 26, 28, 30, 36, 43, 55, 66

Community Economic Development Corporations · 28, 29, 55, 72

Community Futures Development Corporations · 9, 12, 14, 28, 30, 32, 55, 67, 69

Community Futures Program · 28, 50, 55, 56, 66, 67

CQF · 32, 56, 67

E

Economic Recovery Assistance Program · 50, 68

Electronic commerce · 16, 17, 21

Entrepreneurship · 7, 8, 11, 13-15, 29, 54, 62

ERAP · 44, 50, 68

Export marketing · 3, 6-8, 11, 19-21, 54

G

Globalization · 1, 3-5, 7, 8, 11, 13, 26, 55

I

IDEA-SME · 20, 32, 34, 43, 50, 54, 56, 62, 66

Info-fairs · 12

Innovation · 1, 3, 6-8, 11, 13, 15, 17-19, 23, 30, 40, 54, 62
International · 6-8, 20-25, 56, 70
ISO · 34, 40, 41, 62

M

Mandate · 3, 53
Market · 5, 7, 11, 18-22, 25, 30, 32, 56, 62
Market development · 20, 21, 32, 56, 62
Mission · 2, 14, 21, 22

O

Observatory · 13

P

Partnership · 12-14, 17-19, 28, 37, 40
Performance measurement · 9, 37

R

Regional Strategic Initiatives · 15, 20, 23, 32, 50, 55, 56, 66
Regions · 1, 1-4, 6-10, 13, 14, 16, 17, 20, 21, 23, 25, 26, 28-30, 36, 43-49, 53-55, 57, 59, 63, 66
RSI · 23, 24, 32, 50, 55, 56, 66
Rural · 7, 14, 26, 28, 62, 66
Rural enterprise · 26

S

Sustainable development · 17, 39-41, 63

T

Technological development · 17, 19, 23
Technology · 2, 3, 5, 6, 8, 15, 16, 18, 19, 22-24, 26, 40, 71
Technology incubators · 16, 71
Technopole · 26, 70
Technoregion · 19, 62
Temporary Economic Reconstruction Program · 50, 67
TERP · 43, 44, 50, 67
Tourism · 23-25

Y

Youth · 7, 13-15, 28, 56, 67
Youth Strategy · 14, 28, 56

Canadian Heritage

***A Sense of Place--A Sense of Being*, 1, 41**
Aboriginal, 2, 10, 12, 15, 23, 28, 29, 32, 42
Agreement, 2, 20, 21, 27, 29, 30, 33, 35, 37, 40
- Accountability, 2, 28
- Contribution, 29, 38, 40
- Transfer, 29

Arts, 8, 12, 13, 16, 17, 19, 22-24, 31, 32, 51, 74
Broadcasting, 12, 13, 15, 18, 19, 25, 26, 38, 51, 69
Canada Council for the Arts, 25, 31, 49, 73
Canada Day, 31
Canada Place, 2, 16, 33, 39, 74
Canada Science and Technology Museum, 49, 73
Canadian Audio-Visual Certification Office, 26
Canadian Broadcasting Corporation, 31, 38, 49, 73
Canadian Conservation Institute, 19, 20, 25, 32, 49, 74
Canadian Heritage Information Network, 17, 18, 32, 49, 74
Canadian Identity, 12, 13, 28, 31-33, 51, 74
Canadian Identity Business Line, 51, 52
Canadian Museum of Civilization, 31, 49, 73
Canadian Museum of Nature, 49, 73
Canadian Race Relations Foundation, 49, 70, 73
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 15, 49, 70
***Connecting to the Canadian Experience*, 1**
Corporate Management Business Line, 51, 52
Cultural Development and Heritage Business Line, 51, 52
Cultural Industries, 5, 12, 13, 15, 16, 18-20, 24-28, 36, 51, 73
Cultural Property Export Review Board, 49
Department of Canadian Heritage
- Mission, 7
- Act, 50, 69
- Mandate, 50
- Portfolio, 5, 8, 13, 16, 42, 49, 50, 69, 73
- Strategic Objectives, 7, 8, 12, 14, 41
- Structure, 51, 52

Digitization, 9, 10, 16, 18, 42
Environment, 2, 46, 47
Expo 2000, 34, 53
Financial Information Strategy, 41
Fund
- Canada Magazine , 26
- Canadian Television, 2, 15, 16, 26, 48
- Cultural Industries Guarantee, 19
- Multimedia, 2, 18
- Western Cultural, 24

Games of La Francophonie 2001, 40
Globalization, 1, 5, 9, 35
Government-wide priorities, 2
Heritage, 1, 5, 10, 12, 13, 16-20, 23, 25, 26, 31-33, 37, 51, 69, 70, 74
Historic Sites and Monuments Board of Canada, 49
Initiative
Canadian Digital Cultural Content, 16
Celebrate Canada, 2, 31
Cultural Industries Development, 16
Path of Heroes, 32
Racism. Stop It! Action 2000, 2, 34
Urban Multipurpose Aboriginal Youth Centres, 2, 28, 48
Year of La Francophonie in Canada, 2, 33, 39, 47
Materiel Management, 41, 45
Mission Critical Assets, 45
Multiculturalism, 2, 3, 12, 13, 15, 21, 28-30, 34, 35, 51, 69, 74, 81
National Aboriginal Day, 31
National Archives of Canada, 19, 31, 49, 70, 73
National Arts Centre, 31, 49, 70, 73
National Battlefields Commission, 49, 73
National Capital Commission, 49, 73
National Film Board of Canada, 49, 73
National Gallery of Canada, 49, 73
National Library of Canada, 31, 49, 73
National Volunteer Week, 2, 28
New International Instrument on Cultural Diversity, 2, 9, 35
Official Languages, 2, 3, 7, 10, 12, 13, 15, 19-23, 28, 30, 33, 36, 37, 39, 40, 51, 71, 74, 82
Parks Canada, 49, 52
Program
Aboriginal Friendship Centre, 2, 29, 48
Athlete Assistance, 2, 22, 48
Book Publishing Industry Development, 2, 26, 27, 48, 73
Canada Travelling Exhibitions Indemnification, 16, 69
Canadian Film or Video Production Tax Credit, 74
Community Partnerships, 2, 28
Cultural Initiatives, 2, 17, 48
Hosting for International Sport Events, 38, 48
Interdepartmental Partnership with Official Languages Communitie, 30
Katimavik, 2, 33
Loan Program for Book Publishers, 2, 27, 74
Multiculturalism, 2, 21, 30, 34, 48, 74
Museums Assistance, 2, 32, 48
National Arts Training Contribution, 2, 22, 48
National Film and Video Training, 22
National Sport Organizations, 48
Official-Language Monitor, 33
Open House Canada, 2, 33
Promotion of Official Languages, 2
Publications Assistance, 2, 18, 48, 74
Sound Recording Development, 2, 25, 74
Stabilization, 2, 24
Summer Language Bursary, 33
Support for Official-Language Communities, 2
Young Canada Works, 2, 23, 33
Radio Canada International, 38, 48
Regions, 1, 37, 51, 72
Atlantic, 16, 33, 34, 39, 72
Ontario, 25, 43, 72
Prairies and Northern, 24, 39, 72
Quebec, 17, 32, 37, 72
Western, 19, 24, 39, 72

Sport, 1, 2, 11-13, 22, 28, 33, 37-39, 46, 51, 70, 74
Arctic Winter Games, 2, 39
International Summit on Drugs in Sport, 37
Jeux de la Francophonie canadienne, 2, 34, 74
Pan American Games, 2, 11, 33, 38, 39
Special Olympics, 2
St-Jean-Baptiste Day, 31
Status of Women Canada, 49, 73
Statutes, 69
Statutory Reports, 69
Summit of La Francophonie, VIIIth, 36, 39
Sustainable Development, 2, 42, 46, 47
Telefilm Canada, 15, 25, 26, 49, 73
TV5, 2, 38, 48, 53
Year 2000, 45, 53
Year of La Francophonie in Canada, 2, 33, 39, 47
Youth, 2, 10, 12, 22, 23, 28, 29, 33, 34, 42, 48, 74

Aboriginal peoples 3, 5, 19, 23, 33, 34
Actual 4, 29-31
Age 6, 8, 11, 12, 33
Audits 1, 5, 19-21, 26, 33, 34, 38, 41
Authorities 4, 29-31
Benefits 14, 41
Canadian Human Rights Act 1, 4-6, 17, 18, 24, 29, 33, 34, 36, 37, 40
Colour 6, 8, 11, 33
Communications 15, 19, 34
Complaint 3, 5-9, 11-13, 16, 33, 34, 37, 40
Complaints Management Process 6, 8
Compliance 1, 3, 5, 19-21, 26, 33, 38, 41
Compliance Audit Process 20, 38
Conciliation 6, 7, 9, 11-15, 34, 40
Conciliator 6, 37
Conviction 6, 11, 33
Disability 6, 8, 11, 13-15, 33
Discrimination 5-8, 11-18, 22, 33, 34, 40
Employment 1, 3-6, 12, 17, 19, 21-23, 26, 29, 33, 34, 36, 38, 40, 41
Employment equity 1, 3-5, 19, 21-23, 26, 29, 33, 34, 36, 38, 40, 41
Employment Equity Act 1, 3-5, 19, 22, 23, 26, 29-31, 33, 36, 38, 40, 41
Equal opportunity 3, 17, 18
Estimates 4, 29-31
Ethnic origin 6, 8, 11, 33
Executive Secretariat 34, 40
Expenditures 29, 30
Family status 6, 11, 33
Financial requirements 29
Grounds of discrimination 8, 11
Health 11, 41
Human rights 1, 1, 3-6, 11-15, 17, 18, 22-26, 29-31, 33-38, 40
Human Rights Tribunal 4, 6, 11-15, 17, 29, 37
Initiatives 1, 26
inquiries 1, 23, 24
Justice 1, 18
Legal Services 34, 40
Legislation 14, 17, 18, 24, 33
Mandate 16, 24, 33, 38
Marital status 6, 8, 11, 33
Mediation 1, 6-9, 11-16, 34, 37, 40
Mission 33
Objectives 16
Organization 4, 9, 19, 22-24, 26, 33-35, 40
Pardon 4, 6, 8, 11, 17, 33

Pay equity 4, 6, 16-18, 26, 29, 34, 40
Performance 1, 1, 3, 5, 29, 40
Personnel Services 26, 34, 35
Plans 19
Policy 13, 34, 40
Priorities 3, 26
Promotion 5, 11, 22, 24, 26, 34, 35, 40
Public 1, 3, 5, 6, 8, 16-24, 26, 35, 40, 41
Public education 5, 35
Quality assurance 40
Race 6, 8, 11, 33
Regional Offices 9, 23, 34, 40
Religion 6, 8, 11, 33
Research 15, 23, 24, 33-35, 40
Review 2, 5, 9, 15-17, 20, 21, 26, 36-40
Safety 41
Secretary General 34, 36, 40
Service lines 26, 34
Sex 6, 8, 11, 13, 18, 33
Sexual orientation 6, 8, 11, 14, 33
Spending 4, 29-31
Tribunal 4, 6, 7, 11-17, 20, 21, 29, 37-40
Visible minorities 3, 5, 11, 19, 33
Women 3, 5, 6, 13, 18, 19, 23, 33, 34

A

Access ..... iii, 1, 7, 8, 19, 22, 24, 25, 43, 44, 56, 57, 58
Accessible Telephone Service 23
Alternative Dispute Resolution 27
Analog to Digital services 13

B

Bilingual Programming 17
Broadcasting Act 7, 9, 14, 37, 43, 44, 45, 53
Broadcasting Industry 19
Broadcasting Licence Fees 37

C

Canada's Voices 11, 29, 44
Canadian Content 11
Canadian Talent 12
CBC-SRC ..... iii, 15, 17
Chairperson's Message 3
Choices for Canadians 18, 29, 44, 45
CISC 22, 26, 57
Competition 20
Competitive Local Service 21
Consumer Needs and Standards 25
Contacts for Further Information 51
Contribution Regime 22, 57
Convergence and Competition 8
CRTC Members 51
CRTC's Priorities 7

D

Diversified Programming 17

E

Employment Equity Act 28
Ethnic Broadcasting 17

F

Financial Information 29
Financial Performance 31, 33
Financial Performance of Broadcasters 17
Framework for Canadian Television 15

G

Good Governance 26, 44, 47

I

Independents 22
Institute of Public Administration of Canada ... 3, 26
Internet 8, 14, 19, 22, 24, 25, 56
Investment in Canadian Programming 12

K

Key Results Commitments 10

L

Legislation 53
Level of Telephone Service 24, 25
Long Distance Service 22

M

Mandate 43
Minister's Message 1
Mission 43, 44

N

NorthwesTel 19, 22, 24

O

Objectives 7
Organization Charts 46

R

Radio Sector 16
Regulations 11, 12, 37, 38, 53
Rights of Way 22
Rules of Procedure 28, 53

S

Service to Canadians 26

T

Technology, Globalization and Socio-cultural Issues 8
Telecommunications 19
Telecommunications Act 7, 9, 38, 43, 45, 53
Telecommunications Fees 38
Telephone Numbering 23
Telephone Service in High-cost Areas 24
Television 12, 13, 15, 17, 56, 57

V

Vision 43, 44

Canadian Transportation Agency

A

Accessible Transportation 2, 9-11, 17
Administrative Monetary Penalties 2, 7, 8
Air Transportation 3, 17
Air Transportation Regulations 2, 7, 8
Airline Restructuring 1-3, 12, 13
Alternative Dispute Resolution 2, 4, 7
Annual Report 1, 4, 6, 10, 11, 19

C

Canada Marine Act 12
Certificates of fitness 2, 9
Code of Practice 2, 9, 10
Consumer Complaints 11

F

Final Offer Arbitration 4, 6, 12

G

Grain Review 1, 2, 4, 11, 12
Grain Transportation 4, 11
Guides, pamphlets 10

I

International Charters 2, 8

L

Licensing 8, 9, 17

M

Marine Transportation 3, 9, 12, 17

P

Pilotage 1, 2, 12
Protection of Consumers 2, 8, 9

R

Rail Transportation 3, 17
Rate scale 2, 11
Review of the Act 4-6, 11

S

Senior citizen/older persons 9

Citizenship & Immigration

A
Access to Information, 39, 40, 56
Access to Professions and Trades, 20
Advisory Council on International Students, 14
arrivals, 3, 8, 9, 12, 16, 32-37, 39

B
Bill C-16, 4, 10, 18, 43
Bill C-31, 4, 9, 10, 12, 18, 19, 24, 26, 33, 35, 38, 43

C
Case Processing Centre (CPC), 13, 30
children, 4, 6, 10, 16, 18, 24, 25, 31, 33
citizenship, 3-6, 8-11, 13, 14, 18, 27, 30
Citizenship Act, 10, 51, 56
Citizenship of Canada Act, 4, 10, 18, 43
client service, 4, 7, 8, 10, 17, 38
communications, 28, 37-39, 41, 42
contributions, 8, 29, 45, 47
Convention against Transnational Organized Crime, 4, 9, 33, 34
Convention refugees, 43, 48

D
Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT), 9, 14, 25
Department of Justice (DOJ), 10, 14
Department of National Defence (DND), 9, 14, 36
dependants, 17, 18, 24

E
economic migrants, 25
economy, 4, 6, 10, 14, 19, 42, 43

F
family, 3, 5, 9, 14-18, 23, 24, 43
Financial Information Strategy (FIS), 39
foreign students, 3, 5, 14, 15, 20

G
Global Case Management System (GCMS), 10, 38
globalization, 6
Government On-Line, 38
government-wide priorities, 7
grants, 6, 8, 12, 19, 27, 29, 45, 46, 48

H
health and quality care, 6
Health Canada, 14, 18
Host Program, 29, 48
human resources, 14, 19, 37, 39, 46
Human Resources Development Canada (HRDC), 10, 14, 20, 21, 30
human smuggling, 33

I
Immigrant Loans Program, 47
Immigration Act, 5, 18, 32, 35, 43, 49, 51, 56
Immigration and Refugee Board (IRB), 5, 14, 22, 26, 57
Immigration and Refugee Protection Act, 4, 9, 10, 18, 24, 33, 41-43
immigration plan, 16, 18, 41, 57
integration, 3, 5, 7, 12, 14, 26-31, 46-48, 51, 61
International Organization for Migration (IOM), 9, 14, 25, 48
investors, 5, 15, 19

K
Kosovo, 6, 8, 9, 17, 22, 23, 27, 37

L
legislation, 7, 9, 10, 25, 33, 43, 51, 56
legislative reform, 8, 9, 33, 38

M
Maintaining Canada's Humanitarian Tradition, 7, 22, 47, 51, 61
Managing Access to Canada, 7, 31, 47, 51, 61
marine arrivals, 8, 9, 32-34, 36,37, 39
Maximizing Benefits of International Migration, 7, 15, 46, 47, 51, 61
migrant smuggling, 4, 9, 33

N
non-governmental organizations (NGO), 9, 10, 12, 14, 23-25, 61

O
organized crime, 9, 14, 33
Overseas Service Provider Pilot Project, 24

P
Parliament, 3, 4, 9, 10, 16, 41, 43, 45, 51, 56, 57, 61
partners, 3, 9, 10, 12, 13, 18, 20, 23-25, 34-36, 43, 61
people smuggling, 35, 36
permanent residents, 5, 6, 27, 30, 33, 34
Promoting the Integration of Newcomers, 7, 27, 47, 51, 61
provinces, 7, 10, 12, 14, 18, 19, 24, 27-29, 41, 48

Q
Quality assurance, 4, 10, 11, 30

R
Refugee Resettlement Program, 5, 22, 23
refugees, 3, 5, 7, 9, 14, 17, 22-26, 39, 43, 48, 49, 51, 61
Report on Plans and Priorities (RPP), 5, 8
resettlement, 5, 14, 22-24, 48
Resettlement Assistance Program (RAP), 24, 48
Right of Landing Fee (ROLF), 24, 43, 47

S
skilled workers, 3, 17, 19
Social Union Framework Agreement, 7
Solicitor General, 14, 34
students, 3, 5, 14, 15, 17, 20
sustainable development, 41, 42, 57

T
temporary workers, 3, 5, 15, 17, 21
territories, 10, 12, 14, 18, 19, 28, 29, 41, 62
transfer payments, 12, 48
Treasury Board Secretariat (TBS), 10

U
United Nations, 4
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), 3, 9, 14, 23-25
United States, 4, 25, 33-36
United States Department of State, 33
United States Immigration and Naturalization Service (USINS), 33
Urgent Protection Pilot Project, 23

V
visitors, 3, 5, 11, 15, 17, 20, 32, 51

W
war crimes, 14, 34

Civil Aviation Tribunal

Annex A 20
Average Costs for Reviews and Appeals 10
Comparison of Total Planned to Actual Spending 16
Consolidating Reporting 13
Contacts for Further Information 19
Departmental Organization 17
Departmental Overview 17
Departmental Performance 5
Financial Information 10
Financial Performance 15
Future Plans 3
Government-wide Priorities 11
Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 16
Key Co-delivery Partners 5
Legislation Administered and Associated Regulations 19
Mandate 17
Message 3
Mission 17
Objectives 5
Organization Chart 18
Other Information 19
Other Performance Issues to Note 11
Performance Accomplishments 6
Performance Results Expectations and Chart of Key Results Commitments 6
Presentation of financial Information 10
Reviews and Appeals Concluded with a Hearing 8
Reviews and Appeals over the past 5 Years 8
Service Improvement Initiative 11
Social and Economic Factors 5
Societal Context 5
Statutory Annual Reports 13
Statutory Annual Reports and Other Departmental Reports 19
Strategic Priorities 5
Summary of Voted Appropriations 15
Total Cases by Category 7
Vision 17

Department of Justice

A

Aboriginal, 2, 5, 15, 25, 26, 27, 30, 43, 44, 48, 50
  Aboriginal Justice Strategy, 15
  Native Courtworker Program, 15, 25
Access to Justice, 26
Acts, 11, 47, 48, 49
  Canadian Human Rights Act, 26
  Corruption of Foreign Public Officials, 50
  Criminal Code, 19, 20, 21, 47
  Firearms Act, 19, 48, 49, 51
  Official Languages Act, 48, 50
  Youth Criminal Justice Act, 1, 17, 48
Administration, 6, 28, 42, 43, 44
Administration of Justice Program, 43, 44
Administrative Services, 43

B

Business Lines, 42, 45
  Administration, 6, 28, 42, 43, 44
  Government Client Services, 6, 7, 42
  Law and Policy, 6, 12, 42, 43

C

Canadian Bill of Rights, 47
Canadian Charter of Rights and Freedoms, 15, 48
Canadian Human Rights Commission, 26, 29
Child Support, 3, 13, 34, 35, 49, 50
Children, 14, 22, 49
Civil Law, 44, 46
Client Driven Services, 8
Common Law, 44
Community Safety, 24
Constitution, 49
Contraventions, 47
Contributions, 21, 34
Corporate Management, 43, 44, 46
Corruption of Foreign Public Officials, 50
Crime Prevention, 1, 3, 15, 24, 25, 34
Criminal Code, 19, 20, 21, 47
Criminal Law, 14, 20, 29, 42, 43
Cruelty to Animals, 20
Custody and Access, 14, 49, 50

D

Departmental Legal Services Units, 9, 32
Dispute Resolution, 34
Diversity, 18, 23, 24
DNA, 20, 21, 50

E

Electronic Commerce, 16
Extradition, 47

F

Family Violence, 13
Federal Court, 47
Firearms, 3, 17, 18, 19, 34, 35, 47, 48, 49, 50, 51

G

Gender Equality, 25
Government Client Services, 6, 7, 42
Government Legal Framework, 43
Government on-line strategy, 9
Grants, 21, 34

H

Human Resources, 28

I

Immigration, 26, 44
Impaired Driving, 19
International Law, 22
  International Criminal Justice, 23

J

Justice Programs, 43

L

Law and Policy, 6, 12, 42, 43
Law Commission, 16, 32, 47
Legal Aid, 26
Legal Services, 9, 32, 42
Legislative Services, 11, 42, 46

M

Mandate, 41
Mission, 41

N

National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, 24
Native, 15, 25

Native Courtworker Program, 15, 25

O

Organization Structure, 44

P

Proceeds of Crime, 4
Public Key Infrastructure, 9
Public Legal Education and Information, 21, 26

R

Regional Offices, 44
Research, 32, 49, 50

S

Sexual Abuse, 51
Supreme Court of Canada, 18, 23, 47

T

Tax Court of Canada, 47
Transfer Payments, 21, 34, 35, 40

U

United Nations, 22, 23, 24, 25, 47

V

Victims, 1, 15, 18, 19, 29
Violence, 1, 13, 21

W

War Crimes, 23, 48
Women, 15, 24, 25, 48

Y

Young Offenders, 47
Youth, 1, 3, 15, 16, 17, 35, 48

Environment Canada

Aboriginal 4,7, 11, 14, 15, 16, 18, 25, 46, 47
Acid Rain 8, 14, 45, 77
Air Quality 1,5, 8, 10, 14, 17, 18, 19, 21, 45, 60, 62, 63, 65, 71
Atlantic Coastal Action Program 11, 33, 34, 35
Benzene 22, 45, 55
Biodiversity 3,4, 5, 27, 30, 33, 45, 76
Canada-wide Standards 1, 10, 11, 14
Canadian Council of Ministers of the Environment 1,10, 11, 14, 16, 21, 23, 31
Canadian Environmental Protection Act 1, 11, 22, 23, 24, 32, 46, 52, 55, 59
Clean Air 2, 11, 21, 45, 48
Clean Environment 3, 5, 14, 74
Climate Change 1, 2, 4, 8, 9, 10, 14, 16, 18, 21, 34, 43, 47, 48, 60, 62, 63, 65, 70, 76
Dioxins and Furans 76
Doppler Radar 2, 1, 12, 39, 40
Ecosystems Initiatives 12, 33, 52
Endangered Species 1, 4, 29, 47
Enforcement 23,24, 36, 49, 55, 58, 59
Environmental Assessment 14, 56
Environmental Predictions 1, 3, 4, 5, 9, 15, 16, 37, 38, 41, 48, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 74
Freshwater 14, 15
Great Lakes 11,12, 30, 32, 33, 35, 36, 47
Green Infrastructure 14
Green Lane 13, 76
Habitat 1,2, 11, 21, 28, 29, 30, 31, 33, 34
Harmonization Accord 22
Human Resources 7, 34
Kyoto Protocol 10, 76
Meteorological Service of Canada 35,37, 39, 41, 42, 43, 49, 50, 67, 74
Migratory Birds 3
Millenium Eco-Communities 1, 9, 12
Modern Management 49, 50
North American Waterfowl Management Plan 14
Ozone 1, 10, 19, 76, 77
Particulate Matter 1,10, 19, 21, 22, 45, 77
Partnerships 44
Persistent Organic Pollutants 31, 77
Pollution Prevention 1,4, 11, 12, 17, 23, 32, 35, 47, 55
Science Capacity 41

Shellfish 11, 14, 25, 26, 33
Smog 14, 19, 21, 76, 77, 78
Species at Risk Act 1,11, 28, 29, 46
Stratospheric Ozone 77
Sulphur 77
Sustainable Development 77
Sustainable Development Strategy 1, 47, 52, 53
Sydney Tar Ponds 60, 62, 64, 65, 70
Toxic Substances 5,8, 14, 17, 22, 24, 25, 33, 34, 35, 46, 55, 77
Water..... 1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 14, 15, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 41, 42, 45, 46, 47, 48, 56, 59, 76, 77
Weather 1, 3, 4, 5, 9, 12, 15, 16, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 48, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 74
Weather and Environmental Predictions 3,15, 16, 74
Wildlife 1,4, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 45, 49, 57, 58, 59, 76
Year 2000 ..... 39,48, 49, 60, 62, 63, 65, 71
Youth 15, 47

A

Aboriginal Fisheries Strategy, 17, 31
Access to Information and Privacy, 53
Aids to navigation, 36, 61, 79
Alternative Service Delivery, 45, 52
Aquaculture, 4, 6, 7, 25, 37, 51, 52, 54, 79
Aquatic resources, 1, 2
Arctic, 2, 3, 5, 16, 17, 18, 24, 30, 38, 40, 44, 78, 80, 87
Arctic Sealift, 16
Argo Program, 24
Assessment, 8, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 37, 87
Atlantic, 4, 7, 19, 20, 24, 25, 28, 30, 31, 40, 43, 44, 51, 52, 53, 57, 85
Automated Identification System, 38, 39

B

Biosafety Protocol, 15, 25
Boating safety, 42, 57

C

Canadian Coast Guard, 3, 5, 14, 16, 21, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 52, 53, 57, 62, 86
Canadian Coast Guard College, 3
Canadian Code of Conduct for Responsible Fishing Operations, 32, 57
Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Program, 4, 33
Canadian Food Inspection Agency, 52
Canadian Hydrographic Service, 44, 45, 46, 86
Capital spending, 54
Central and Arctic, 18, 30, 78, 87
Charts, 3, 7, 44, 45, 46
Chemical spills, 76
Climate, 2, 5, 6, 7, 24, 25, 75, 79, 85
Coastal Zone, 8
Communications, 14, 15, 18, 32, 38, 53, 77, 79, 80
Community Action Partnership Program, 16
Conservation, 1, 2, 6, 7, 8, 9, 11, 15, 19, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 42, 57, 75, 76, 79
Conservation and protection, 2, 8, 9, 28, 29, 30
Consultations, 7, 24, 32, 37, 51
Contingent liabilities, 74
Corporate Services, 34, 52, 54, 77

D

Department of Foreign Affairs and International Trade, 52
Differential Global Positioning System, 36, 86

E

Ecosystems, 6, 7, 8, 17, 28, 29, 75, 79
Electronic Chart Display and Information Systems, 36
Electronic charts, 7
Environment, 1, 2, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 24, 34, 36, 37, 38, 40, 42, 54, 75, 76, 79, 80
Expenditures, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 63, 64

F

Fish habitat, 1, 8, 16, 28, 29, 32, 75, 76, 79
Fish stocks, 5, 18, 31
Fisheries, 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 42, 51, 52, 53, 56, 57, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82
Fisheries Act, 8, 16, 28, 29
Fisheries and Oceans Science, 2, 24, 77, 79
Fisheries Improvement Loans Act, 74
Fisheries Management, 7, 25, 30, 31, 33, 77, 78, 79
Fisheries resource, 1, 2, 6, 8, 11, 14, 24, 25, 34, 42, 75, 76
Fishers, 7, 8
Fleet Management, 9, 34, 35, 77, 79

G

Global Maritime Distress and Safety System, 2, 38
Great Lakes, 43, 80, 87
Groundfish, 7, 19, 20, 32

H

Habitat management, 15, 79
Habitat Management and Environmental Science, 27, 28, 77, 79
Harbour Authorities, 8, 48, 49, 57
Harbours, 1, 2, 3, 8, 12, 14, 15, 16, 21, 34, 48, 49, 57, 62, 77, 80
Human Resources, 6
Human Resources Development Canada, 6
Hydrography, 44, 62, 77, 79, 80

I

Icebreaking Operations, 15, 16, 40, 77, 79, 80
Ice-covered waters, 14, 40, 80
Information Management, 39, 54
Inland waters, 1, 6, 38, 75, 76
Integrated Fisheries Management Plans, 30
Integrated Management, 2, 8, 16, 27, 28, 57

L

Landed value, 20
Laurentian, 33, 78, 85, 86
Legislation, 4, 82
Licence, 31, 33
Lightstations, 36

M

Marine Communications and Traffic Services, 14, 15, 18, 38, 77, 79, 80
Marine conservation, 2, 8
Marine environment, 5, 8, 16, 18, 36, 37, 42, 75, 79, 80
Marine Environmental Quality Guidelines, 8
Marine Navigation Services, 16, 36, 77, 79
Marine Protected Areas, 2, 8, 28, 57
Marine safety, 39, 45, 75
Marine services, 1, 6, 8, 75, 76, 79
Marine transportation, 6, 36, 75, 80
Marshall decision, 2, 31, 53
Memorandum of Understanding, 5

N

Navigable Waters Protection Act, 37
Navigation, 3, 7, 8, 14, 16, 21, 36, 37, 38, 39, 44, 61, 77, 79, 80
Navigation and Waterway Integrated Information Management Project, 39
North Atlantic Ice Patrol, 40
Northern settlements, 80
Northwest Atlantic Fisheries Organization, 31

O

Oceans Act, 5, 8, 27, 28
Oceans Management Strategy, 2, 27, 57
Operating environment, 6

P

Pacific, 2, 4, 5, 7, 17, 24, 30, 31, 33, 43, 46, 51, 53, 57, 78, 86, 87
Pacific salmon, 7, 31, 33
Pacific Salmon Treaty, 31, 33, 53
Partnering, 29, 48
Performance commitments, 1, 10
Policies, 1, 2, 6, 8, 25, 31, 53, 56, 75, 76, 77
Policy and Internal Services, 13, 51, 80
Pollution, 14, 16, 28, 34, 42, 43, 57, 62
Pollution emergencies, 42
Precautionary Approach initiative, 24
Priorities, 1, 4, 9, 11, 13, 14, 19, 23, 25, 32, 35, 37, 39, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 54, 63, 75, 76, 77, 78
Program improvements, 25, 28, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 54, 61
Protection, 2, 7, 8, 9, 16, 18, 19, 24, 28, 29, 30, 33, 36, 37, 38, 40, 53, 64, 75, 76, 80

R

Recreational boaters, 5, 7
Regional offices, 6
Regulatory initiatives, 58
Regulatory review, 51
Rescue, Safety and Environmental Response, 14, 42, 43, 77, 79, 80
Resource Management, 19, 79
Revenue, 40, 45

S

Salmon, 7, 31, 32, 33, 52, 53
Salmonid Enhancement Program, 32
Science, 2, 5, 8, 15, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 52, 77, 79, 85
Scientific information, 24, 28, 79
Scientific understanding, 2, 24
Search and rescue, 9, 42
Service standards, 53, 61, 62
Shellfish, 20, 24
Small Craft Harbours, 49, 57
Spills at sea, 76
Stock assessment, 8, 25, 31
Stock status, 19, 24
Stocks, 5, 18, 31
Sustainable development, 1, 4, 16, 27, 51, 57, 79

T

Technology, 5, 7, 13, 17, 37, 38, 39, 45, 51, 54, 80, 85, 86

U

United Nations, 5, 17, 24, 31, 53, 57
United Nations Fish Agreement, 5, 31, 53, 57

V

Viability, 7, 14, 19, 20

W

Waterways, 1, 2, 5, 12, 14, 16, 21, 34, 36, 42, 44, 45, 53

Y

Year 2000, 5, 26, 52, 54, 64
Youth, 17

Hazardous Materials Information Review Commission

A

Appeals Filed, 14
Appeals Statistics, 14

B

Business Lines, 23

C

Claim Validity, 12
Claims by Geographical Location, 10
Claims Received, 9
Claims Registered, 9
Client Services Business Line Description, 23
Client Services Performance Accomplishments, 9
Chart of Key Results Commitments, 8
Contact for Further Information, 27
Corporate Services and Adjudications Branch, 22
Corporate Services Description, 26
Corporate Services Performance Accomplishments, 15
Cost Recovery, 11
Council of Governors, 21

D

Decisions Issued, 12
Departmental Overview, 19
Departmental Organization, 22
Dispute Resolution Business Line Description, 25
Dispute Resolution Performance Accomplishments, 14

E

Enquiries Service Standard, 11

F

Financial Information, 17

L

Legislation Administered and Associated Regulations, 27

M

Mandate, 19
Minister's Message, 1
Mission, 20
MSDS Compliance Business Line Description, 24
MSDS Compliance Performance Accomplishments, 12
MSDS Violation Statistics, 13

O

Objectives, 20
Operations Branch, 22
Orders Issued, 12
Organizational Chart, 22
Other Information, 27

P

Performance Accomplishments, 8
President's Message, 2
President's Role, 22
Principles, 21
Publications, 27

R

Renewal, 4

S

Service Standards, 11
Societal Context, 3

V

Values, 21
Vision, 5

W

Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), 3

Index

Aboriginal, 3, 6, 8, 11, 19, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 45, 46, 68, 75, 76, 77, 86, 87, 94, 99

Canada Labour Code, 3, 5, 6, 13, 50, 51, 52, 84, 100

Canada Pension Plan, 3, 6, 9, 11, 12, 15, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 31, 59, 61, 63, 65, 69, 75, 78, 100
CPP Disability Program, 6, 11, 12, 22, 24

Children, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 16, 17, 18, 20, 21, 24, 27, 28, 35, 36, 37, 40, 43, 44, 50, 55, 75, 77, 78, 87, 94
National Child Benefit, 2, 4, 6, 18
National Children's Agenda, 2, 17, 37

Disability, 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 17, 19, 21, 22, 24, 31, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 43, 75, 77, 78, 80, 81, 86, 87, 89, 92, 97
Employability Assistance for People with Disabilities, 6, 38, 87, 97
Opportunities Fund, 6, 36, 37, 38, 77, 86, 87, 89

Education, 8, 11, 15, 18, 33, 35, 36, 37, 38, 42, 43, 44, 45, 76, 79, 80, 81, 85, 87
Canada Education Savings Grant, 6, 11, 15, 37, 43, 44, 79
Canada Student Loans, 6, 11, 13, 15, 38, 42, 43, 59, 60, 67, 68, 80-81, 101, 102, 103
Registered Education Savings Plan, 35, 43, 44

Employment, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 56, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 69, 75, 76, 77, 78, 86, 87, 89, 90, 94, 95, 96, 97, 99, 100, 104
Employment Benefits and Support Measures, 6, 11, 41, 45, 60, 77
Labour Market Development Agreements, 41, 59, 77
Sector Councils, 36, 45, 46
Youth Employment Strategy, 6, 19, 39, 69, 75, 89

Grants and contributions, 2, 4, 9, 13, 14, 15, 33, 34, 37, 38, 43, 44, 45, 46, 47, 56, 57, 58, 60, 62, 68, 75, 79, 81, 86, 88
Six-Point Action Plan on Grants and Contributions, 2, 4, 14, 34, 47, 56-58, 59, 68

Health, 3, 5, 6, 13, 17, 18, 35, 36, 37, 38, 49, 51, 52, 53, 55, 75, 85, 87, 88, 100, 104

Homelessness, 3, 17, 19, 20, 36, 37, 39, 40

Partnerships, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16, 18, 19, 20, 25, 33, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 49, 53, 54, 61, 62, 75, 76, 77, 78, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 95

Regulatory Initiatives, 51, 67, 101-104

Senior Citizens, 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 21, 22, 23, 26, 37, 75, 78
Guaranteed Income Supplement, 3, 4, 6, 11, 12, 23, 24, 82
Old Age Security, 3, 6, 11, 12, 15, 21, 23, 25, 26, 31, 61, 67, 68, 82-83, 100

Service Delivery, 3, 4, 7, 8, 10, 12, 22, 24, 30, 31, 47, 58, 60, 61, 75, 92, 99, 100

Social Insurance Number, 6, 9, 11, 28, 31, 32, 36

Social Union, 35, 37, 67, 76, 85

Specified Purpose Accounts, 15, 63-66, 84
Canada Pension Plan, 69, 71, 78
EI Account, 27, 34, 41, 63, 64, 69, 71

Sustainable Development Strategy, 67, 78, 99-100

Technology, 3, 7, 12, 19, 20, 22, 37, 40, 44, 45, 46, 54, 55, 56, 61, 62, 78
Government On-line, 3, 31, 61

Youth, 2, 8, 11, 19, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 62, 69, 75, 77, 86, 87, 89, 93, 94, 100
Youth Employment Strategy, 19, 39, 69, 75, 89

A

Adjudication Division	1,12,13,28,30
Alternative dispute resolution (ADR)	15
Appeals finalized	10

B

Business line descriptions	26

C

Case Management System	2, 15, 22
Chairperson	1,3,12,16,28
Citizenship and Immigration Canada (CIC)	4,13,18,26
Claims finalized	6,8
Consultative Committee on Practices and Procedures (CCPP)	20
Consistency	1,3,4,6,9,11,12
Contingency plan	20
Convention Refugee Determination Division (CRDD)	1,28
Corporate Management and Services	24,25,27,28
Cost per appeal	9,10
Cost per claim	6,8
Cost per inquiry and detention review	14
Country of Origin Information Working Group	18

D

Deputy Chairperson	28
Detention reviews	1,6,12,13,14,15,25-28
Director General	28

E

Emerging issues	5,19
Executive Director	28

F

Federal Court	5,9,11,13

G

Guidelines	12,16

I

Immigration Act	4,12,13,16,26,30
Immigration Appeal Division (IAD)	1,9,28
Immigration Appeals	1,9,15,16,28,30
Inquiries and Detention Reviews	1,6,12,13,15,24-28
Inquiries finalized	13
Intergovernmental Consultations (IGC) Group	17

International Association of Refugee Law Judges (IARLJ) 18
Inventory 1,2,4,5,6,7,9,10

L
Legislative review 3,18

M
Mandate 4,26
Marine Arrivals 1,2,8,13,19
Minister of Citizenship and Immigration 4,18,28
Mission 4,26
Modern Comptrollership 21

N
National Learning Plan 17

O
Offices 27,28

P
Planned spending 6,9,12,22-25
Pending inventory 1,2,5,7,10
Processing time 1,2,4,5,6,8,9,11,15,16
Professional development 5,12,17,28
Protocol Addressing Member Conduct Issues 20

Q
Quality 1-6,9,14

R
Refugee Determination 1,4,6,26,28,31
Reports 30

S
Stakeholders 5,19,20
Strategic priorities 4

U
United Nations Convention and Protocol Relating to the Status of Refugees 4,26
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) 20

V
Values 18,26
Videoconferencing 15
Vision 15,21,26

W
Website 30

Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission

A

Aboriginal 1-13, 15-18, 23, 25-28, 31-34, 38, 39, 47, 57, 59

Alternate dispute resolution 11, 12

C

Children 1, 11,19, 20, 27, 59

D

Devolution 13, 25-28

E

Economic development 2-4, 8, 16, 18-20, 23, 24, 28, 36, 42, 45, 47, 53-55
Education 1, 2, 9, 11, 19-21, 34, 51,55, 57
Employment 2, 7, 11, 16, 21, 23, 31, 59
Environment 7, 8, 14, 16, 19, 22, 24, 25, 28-31, 33-35, 39, 55, 57, 59

F

First Nations 1, 2, 6-24, 26-28, 30, 32, 34, 39, 41, 42, 53, 55, 57, 59

G

Governance 1, 3, 4, 7, 10, 12-17, 19, 25, 28, 34, 39, 55

H

Health 2, 4, 7, 12, 18-20, 24, 28, 39, 59

I

Infrastructure 2, 7, 9, 19, 22-27, 38, 51, 55
Inuit 2, 6-16, 24, 27, 32, 34, 41-45, 47, 49-53, 55, 57, 59

L

Litigation 8, 11-13, 15, 54, 57

M

Métis 6, 59
Mining 29, 30, 45

O

Oil and gas resources 14

P

Partnership(s) 1-4, 7, 10-12, 16, 19, 20, 22, 30, 31, 34
Polar science 7, 36, 37, 55

R

Resource development 14, 28-30

S

Self-government 3, 13-15, 28, 55, 57, 59
Social Union 12, 24
Sustainable Development 1, 2, 4, 7 10, 16, 22, 24, 25, 29-31, 33-35, 39, 55, 57

W

Women 28, 59

Y

Youth 19, 20, 23, 27, 33, 59

3e Forum des gens d'affaires francophones 41,70
8th Francophone Summit of Heads of State and Government....41, 70
26th International Small Business Congress (ISBC '99)....33
1997 Speech from the Throne 16
1998–99 Departmental Performance Report....43
1999 International Small Business Congress....69
1999 Public Service Employee Survey 80
1999 Speech from the Throne 7, 11, 19, 20, 85
1999–2000 Estimates: Part III — Report on Plans and Priorities 8
1999–2002 Team Canada Inc Business Plan 35
2000–2001 Estimates: Part III — Report on Plans and Priorities 8, 54
A Retailer's Guide to a Bug-Free Business 53
Aboriginal....7, 8, 18, 31, 33, 38, 43, 46, 64, 69, 87
Aboriginal business 9, 33, 69, 86, 87
Aboriginal Business Canada 7, 21, 33, 43
Aboriginal Business Development....33, 43, 46, 69, 87
Aboriginal Business Loan Insurance Program....43, 87
Aboriginal Business Service Network....46
Aboriginal Capital Corporations 43
Aboriginal Financial Institutions 43
Aboriginal Map of Canada....77
Accelerated Reduction/Elimination of Toxins (ARET) 31, 51
Access to Capital 33,43
Advance Ruling Certificate *22*
Advisory Council on Science and Technology (ACST) 7, 11, 12, 65
Aerospace and Defense Branch 84
Agreement on Internal Trade....36, 70
Agreement on Internal Trade Implementation Act 73
Agricultural and Rural Development Act 74
Applied Research and Development 45
AquaNet 12,86
Arrive and Thrive....80
Atlantic Canada Opportunities Agency....1,74
Atlantic Canada Opportunities Agency Act 74
Atlantic Fisheries Restructuring Act 74
Auditor General's Office 50
Bankruptcy and Insolvency Act 73
Bell Canada Act 74
Beyond the Web — Putting E-Commerce to Work for Women Entrepreneurs....23
Bill C-32....26
Bill S-19 25
Bills of Exchange Act 73
BIO 2000 40
biotechnology....13, 22–24, 30, 49
Biotechnology Regulatory Assistance Virtual Office (BRAVO) 22, 23
Boards of Trade Act 73
British Columbia Telephone Company Act 74
Broadcast Procedures and Rules 28
Budget Implementation Act 73
Building Excellence in Science and Technology 12
Business Continuity Plan....52
Business Development Bank of Canada 1
Business Development Bank of Canada Act 73
Business Information by Sector....19, 66, 84
Business Intelligence Express 84
CA*Net 3 ....13,18, 44
Canada Business Corporations Act....25, 68, 73

Canada Business Service Centres (CBSCs) 7, 8, 19, 38, 76, 77, 86, 87
Canada Cooperatives Act 25, 73
Canada Corporations Act 73
Canada Customs and Revenue Agency 31
Canada Economic Development for Quebec Regions.....1, 74
Canada Foundation for Innovation (CFI) 10, 13, 73
Canada On-line 17, 18
Canada–Ontario Infrastructure Works 49
Canada Research Chairs.....13
Canada Small Business Financing Act 33, 69, 73, 74
Canada–USA Businesswomen's Trade Summit 39, 70
Canadian Biotechnology Solutions for the Environment.....13
Canadian Biotechnology Strategy 13, 65
Canadian Business Environmental Performance Office 13, 84
Canadian Business Map.....21
Canadian Climate Change Solutions.....13
Canadian Company Capabilities 21, 84
Canadian Consumer Information Gateway.....29, 68
Canadian Content On-line 18, 23
Canadian Digital Television Inc. 14
Canadian Education Association 47
Canadian Environmental Solutions CD-ROM.....51
Canadian Federation of Independent Business.....30, 33
Canadian Forecast Summary, September 1999.....30
Canadian Governments On-line.....18, 19
Canadian Industry Statistics.....21
Canadian Institute for Advanced Research 43, 86
Canadian Institute for Photonic Innovations.....12, 87
Canadian Intellectual Property Office 21, 73, 78
Canadian Intellectual Property Office Client Service Centre.....23, 66
Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education (CANARIE) 13, 14, 44, 50, 51
Canadian Network for Vaccines and Immunotherapeutics of Cancer and Chronic Viral Diseases (CANVAC) 12
Canadian Office for Technology Exchange in the Environment.....50
Canadian Principles for Consumer Protection in E-Commerce 22, 66
Canadian Space Agency.....1
Canadian Space Agency Act 73
Canadian Standards Association 22
Canadian Stroke Network 12
Canadian Tourism Commission (CTC) 39, 40, 50, 70, 78
Canadian Tourism Exchange 20
CANARIE's Learning Program.....44
CANARIE's Technology Applications Development 14, 65
CeBit 2000 40
Centre for the Study of Living Standards 11
Citizenship and Immigration Canada.....13, 31
Clerk of the Privy Council.....80
Commissioner of Competition.....27
Communications Research Centre Canada 15
Community Access Program (CAP) 7, 20, 46, 66, 77, 86
Community Futures 45, 46, 86
Community Futures Development Corporations (CFDCs) 34, 45, 53, 69
Community Futures Program in Ontario.....45
Community Recovery 46, 86
Companies' Creditors Arrangement Act 73
Competition Act 2, 73
Competition Bureau 21, 26,–28, 78, 80
Competition Tribunal.....1
Competition Tribunal Act.....73
Computers for Schools 20, 47, 66, 85
Conference Board of Canada.....17

Connecting Canada to the World....18, 19, 85, 87
Connecting Canadians ..6, 11, 17, 18, 25, 66
Consumer Connection 21
Consumer Information Gateway 77
Consumer News....30
Consumer Packaging and Labelling Act 73
Contact! 21
Contracts and Materiel Management....49
Copyright Act 26, 68, 73
Copyright Board Canada 1, 73
Corporate Training Program 80
Corporations and Labour Unions Returns Act 74
Corporations Directorate 21, 78
Council of Ministers of Education of Canada....47
Council of Science and Technology Advisors (CSTA)....12, 65
County of Oxford Integrated Network (Ontario)....77
Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)....30, 37
Department of Industry Act 73, 74
Departmental Performance Reports....79
Deputy Ministers Country Champion Campaigns Program 32
Deputy Ministers' Investment Champion Program 32, 69
Digital Collections....23, 67, 85
Digital Television Transitional Allotment Plan....28
E-Business Roundtable 20, 66
Electrical Trade Virtual Network....84
Electricity and Gas Inspection Act 73
Electronic Commerce Growth Strategy....23
Electronic Commerce in Canada 21
Electronic Commerce Standards Roadmap 18
Electronic Commerce....18
Employers Online 13, 65
Employment Support Act 74
Enhanced Access Loan Fund 33
Enterprise Cape Breton Corporation 1
Enterprise Cape Breton Corporation Act....74
e-START.ca 21
Executive Leadership Development Program....80
Expert Panel on Skills 7, 11
Expert Panel on the Commercialization of University Research 12
Expo 2000 40
Export Information Service 38, 70
Export Preparation Guides....38
Exporter Needs Continuum 35
ExportSource 7, 19, 37–39, 70
Fast Forward 20
FedNor 21, 33, 44–46, 85–87
Financial Information Strategy 78
First Nations firms 38
First Nations Team Leader Consortia Initiative 38, 70, 87
foreign direct investment (FDI) 7, 14, 29, 30, 32
Francocom '99 39
Francommunautés virtuelles....23, 47, 67, 85, 86
Francophone....24
Free Trade Agreement 34
Free Trade Agreement of the Americas (FTAA) 36, 37, 70
French language....23, 24, 67, 85
G-7....3, 7, 10, 17, 34, 39
General Agreement on Trade in Services (GATS) 37
Genome Canada....10, 13
GLOBE 2000 Conference 13, 40
Going Global 39
Government Advisory Committee of the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) 19, 66
Government Corporations Operation Act 73
Government Electronic Service Delivery 80
Government of Canada On-Line 78
Government Organization Act, Atlantic Canada....74

gross domestic product (GDP) 3, 4, 10, 30, 39
Guide to Canadian Industries.....21, 84
Head of the Public Service Award.....38
High Growth Opportunity Sector Strategy 51
HRDC's Office of Learning Technologies 47
Human Resources Branch 80
Human Resources Development Canada (HRDC) 13,31
Improved Reporting to Parliament.....79
Industrial and Regional Development Act 54,74
Industrial and Regional Development Program.....54
Industrial Design Act 73
Industry Canada Policy on Contracting....50
Industry Outreach.....53
Industry Sector Development.....64
Industry Table.....51
Informatics Services Branch 50
Information and Communication Technology Applications.....44
Information and Communications Technologies 37
information and communications technology (ICT) 17, 18, 19, 23, 30, 44, 47, 48
Information Highway..15, 17, 24, 46, 48, 64
Information Highway Advisory Council 26
Information Highway Programs 46,85, 86
Information Highway Science and Entrepreneurship Camps 47
Information, Science and Entrepreneurship (ISE) Camps 47, 85
Innovation Capacity Building 45
Insolvency Bulletin.....22
Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) Canada 15
Integrated Circuit Topography Act 73
intellectual property 6, 23–26, 31, 35–37, 68, 84
Intelligent System for Industrial Drying 49
Interactive Business Planner 8
Interactive Export Planner 39
International Business Development 35,36, 70
International Business Opportunities Centre.....40, 70
International Peering Agreements 44
International Trade Centres 35, 75
International Women's Day 23
Internet 1, 6–8, 15–20, 23, 26, 29, 30, 35, 44, 48, 66, 70, 84
Interplas '99 40
Invest in Canada.....32,69
Investing in Canada 69
Investment Canada Act 73
Investment Partnerships Canada (IPC).....30–32
Investment Sector Roundtables 33, 69
ITU Telecom '99 40
LearnCanada 18,66
Loan/Investment Fund/Loss Reserve.....46
Lobbyists Registration Act 73
Lobbyists Registration System 21, 22
Lumby Integrated Community Resource Sites 77
Main and Supplementary Estimates.....10
Marketplace Rules and Services 64
Measurement Canada.....21, 28, 68, 78
Media Awareness Network 48
Memoranda of Understanding (MOUs).....34, 46, 69, 77, 78
Michelle Comeau Scholarship 80
Micro-economic Policy 64
Millennium Bug Home Check 53
multipoint communication services (MCS) 26
mutual recognition agreements (MRAs) ..36
NAFTA Commission for Environmental Cooperation 51
National Capital Institute of Telecommunications (NCIT).....14, 65
National Insolvency Forums 29, 68
National Research Council Act 73

National Research Council Canada 1
National Research Council of Canada's Industrial Research Assistance Program (IRAP) 14
National Selection Committee.....19
Natural Sciences and Engineering Research Council Act 73
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada.....1
Net Gain.....23
NetCorps Canada International (NetCorps).....19, 47, 66, 85
Network of Innovative Schools (NIS).....47
Networks of Centres of Excellence 12, 65, 86, 87
New Brunswick Natural Gas hearings.....26
New Fee Model 54
North American Free Trade Agreement (NAFTA) 29, 30, 34
Northern Ontario Economic Development 46
Northern Ontario Economic Development Fund 46
Not-for-Profit project 46
OECD *Guidelines for Consumer Protection in the Context of Electronic Commerce* 22
Office of the Ethics Counsellor 21
Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada.....21, 28, 78
Official Languages Award 80
Operation Centres.....52
Operations Sector.....77
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD).....4, 10, 12, 30
Ottawa Region Fibre Build Project 18, 66
PARASENSOR 49
Paris Airshow.....40
Patent Act.....73
Patent, Trade-marks and Industrial Design.....28, 68
Pension Fund Societies Act 74
People Management Plan.....80
Performance Quiz.....84
Personal Information Protection and Electronic Documents Act, Bill C-6 .....2, 22, 66
PhoneBusters 28
Plant Maintenance 50
PRECARN 48–50
Precious Metals Marking Act.....73
Pre-Commercial Fund 45
Product Clubs Program 40
Productivity Research Web site 11
Program Integrity 79
Public Documents Act 73
Public Officers Act.....73
Public Servants Inventions Act 73
Public Service.....80
Public Works and Government Services Canada (PWGSC).....50
purchasing power parity.....4
PWGSC Book Value Calculator 50
Quebec Community Network 77
radio frequency spectrum 26, 28, 54, 68
Radio Spectrum Management and Telecommunications.....21
Radiocommunication Act.....28, 73
Radiocommunication Regulations.....25, 68
Radiocommunication Regulations — Non-broadcast Radio Licensing Fee Reform 54
Real Property 50
Regional Development Incentives Act 74
Regional Trade Networks.....35
remote communities.....33
Remote Community Services Telecentre 44
Report of the ACST Expert Panel on the Commercialization of University Research 65
Reports on Plans and Priorities 2, 79
research and development (R&D).....4, 10, 14, 15, 34, 45
Research, Technology and Innovation.....21
Results for Canadians.....77
Retailing on the Internet: A Guide.....84
rural communities.....31
SchoolNet.....20, 47, 48, 66, 85

SchoolNet Multimedia Learnware and Public Access Applications Program....24, 48, 67
SchoolNet News Network 48
Science Advice for Government Effectiveness 12
science and technology (S&T)....11, 12
Seals Act....73
Sector Focus Groups 49
Service Canada 77
Service New Brunswick....77
SkillNet.ca 20,66
small and medium-sized enterprises (SMEs)....7, 13, 14, 19, 30, 31, 33, 34, 37–40, 45, 53, 69, 84, 86, 87
Small Business Info-Fairs 23
Small Business Investment Grants Act 74
Small Business Loans Act 10, 33
Small Business Loans Administration....33
Smart Communities 18, 48, 66, 85–87
Social Science Bridging Program 80
Social Sciences and Humanities Research Council Act 74
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada....1, 13, 65
Softworld '99 32
Solutions for Advanced Manufacturing 84
SourceCan 2, 19, 40, 70
Sources of Financing 21
Special Areas Act 74
spectrum licensing 22
Spectrum Management....78
Speech from the Throne....25
Standards Council of Canada....1
Standards Council of Canada Act 74
Statistics Act....74
Statistics Canada 1, 13, 38
STEP....23
Step-by-Step Guide to Exporting 39
Steps to Competitiveness....21
Steps to Growth Capital....21
Strategic Environmental Assessments 51
Strategis....7, 19, 21, 23, 66, 78, 84
Strategis SOS 2000 53
Student Connection Program....20, 66
Sustainable Cities Initiative 35, 70, 86
Sustainable Development Strategy 4, 7, 50, 51, 86
Swedish Royal Technology Mission 32
TBS Service Improvement Initiative 77
Team Canada Inc 35, 37–39
Technology Applications Development 15
Technology Commercialization Toolbox 12,65
Technology Partnerships Canada (TPC) 2, 14, 21, 49, 51, 65, 86
Technology Roadmaps (TRMs)....14, 21, 65
Telecom '99 32
Telecommunications Act....73
Telecommunications Infrastructure and Networks....44
Telecommunications Standards Advisory Council of Canada....18
Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act 73
Telelearning-NCE....47
Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act 73
Telesat....28
Textile Labelling Act....73
Think Canada! 69
Timber Marking Act 73
Tokyo Motor Show 40
Toronto Enterprise Centre 77
Tourism Fund 46
Tourism project 46
Trade Commissioner Service Outreach Program 37, 70
Trade Data Online 21
Trade Development 44
Trade Fair on Developing the Business of the Environment 13
Trade Team Canada 84
Trade Team Canada Sectors (TTCSs)....35, 36, 41
Trade Unions Act 73

Trade-marks Act 73
Treasury Board Secretariat (TBS) 50, 52, 77, 79
Tri-University Meson Facility (TRIUMF) 13, 65
U.S. Patent and Trademark Office 26
United Nations 3
University Recruitment and Development Program 80
Village de la Francophonie 41
Virtual Trade Show 39
Vitrine technologique 41
Voice-to-Voice Web Support 77
Voluntary Sector Network Support Program (VolNet) 20, 48, 66
Weights and Measures Act 73
Western Economic Diversification Act 74
Western Economic Diversification Canada 1, 74
Winding-Up and Restructuring Act 73
Winning Retail 23, 84
women 23
women entrepreneurs 39
World Economic Forum 32
World Intellectual Property Organization (WIPO) 37, 70
World Tourism Organization 20
World Trade Organization (WTO) 14, 36, 37, 70
WTO Panel 36
Year 2000 ..... 52, 53
Year 2000 First Step 53
youth 47
Youth Internships 45, 46, 85

INDEX

A
Actual Spending 24,25
Appropriation 23
Authority 16,23

B
Background 7
Binational Secretariat 7
Business Line 15,24,25

C
Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA) 5,7,8, 9,10, 20
Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) 5,8,9,20
Canada Communications Group Inc 13
Chilean national Section 10,20
Client Satisfaction Survey 2,15,16,18,19
Co-delivery Partners 11,13
Co-location 13
Consolidated Reporting 22
Contracting 13
Contacts 26
Corporate Objectives 9,10
Cost-recovery 13

D
Departmental Outputs 17
Departmental Performance 16,17
Dispute resolution/settlement process 1,3,4,7,11,14,18,19,20
Dispute Settlement Provisions, Chart of 8

E
Executive Summary 1
External Factors 12
Extraordinary Challenge Committee (ECC) 17

F
Financial Information Strategy (FIS) 20
Financial Performance 23
Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) 14,20,27
Free Trade Agreement (FTA) 3,6,7,9,19
Free Trade Agreement of the Americas (FTAA) 10,21
Full Time Equivalents 24

I
Information technologies/systems 20
IT Infrastructures. 20,22

NAFTA Secretariat
Secrétariat de l'ALÉNA
Secretariado del TLCAN

M	Mandate	1,3,4 ,5,20
	Mandated Responsibilities Structure	5,6
	Mexican national Section	1,3,7
	Minister's Message	3
	Mission Statement	6
	Motions and Orders Research Database	1,20
N	NAFTA	www.nafta-sec-alena.org
	Non-respendable Revenues	24,25
O	Operating Context	11
	Operating Environment	7
	Other Information	26
P	Performance Accomplishments/Expectations/Results	15,16,17,18
	Personnel services	13
	Planned Spending	16,24
	Program Objective	7,9,15
	Public Works and Government Services Canada	24
R	Reach	11,14
	Registry Information System	1,20,22
	Resources	11,20
	Results	3,11,15,16,18,19
	Results Commitments, Chart of Key	2
S	Shared Services	13
	Softwood Lumber Agreement	1,5,7,8,10
	Stakeholders	9,11,14,18,19,20
	Stakeholders' feedback	2,15,16,17
	Strategic Priorities	10
T	Treasury Board Secretariat	15
	Trilateral Financial System	1,20
U	United States national Section	7
W	World Wide Web	.3,20 www.nafta-sec-alena.org
Y	Year 2000	10,20,22

National Battlefields Commission

B

Business Line Description 31

C

Chart of Key Results Commitments 14
Capital Spending by Business Line 27
Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 25
Consolidated Reporting 21

D

Departmental Organization 30
Departmental Overview 29
Departmental Performance 11

E

Executive Summary 5

F

Financial Performance 23
Financial Performance Overview 23
Financial Table applicable to the Commission 23
Financial Summary Tables 24

G

Government priorities 18

H

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 26

L

Legislation Administered and Associated Regulations 33

M

Mandate, vision and mission 29
Message 7
Message from the Minister of Canadian Heritage 7
Message from the President of the
National Battlefields Commission 9

N

Non-Respendable Revenues 27

O

Objectives 11
Organization of the National Battlefields Commission 31
Organizational Structure 32
Other information 33

P

Partners 11
Performance Results Expectations 13
Performance Accomplishments 15
Presentation of Financial Information 15

R

Resource people 33
Resource Requirements by Organization and Business Line 26

S

Social and Economic Factors 12
Social Union Framework Agreement 18
Societal Context 11
Statutory Annual Reports 21
Statutory Annual Reports and
Other Departmental Reports 33
Strategic priorities 11
Storage Tanks 21
Summary of Voted Appropriations 24

U

Use of site 12

A

Aboriginal peoples, 6, 14, 16, 21
accelerated parole review, 42
accountability,
framework, 8
openness and accountability, 7, 17, 20, 30

B

business line
description, 9, 10, 19
financial summaries, 21, 34
resource requirements, 39, 40

C

charges for serious offences, 23
chart of key results commitments, 20
clemency, 10, 37, 43
clemency and pardons
business line, 10, 34, 39, 40
financial summary, 34
commitment to quality, 17
conditional release
business line, 9, 19, 20, 21, 25
financial summary, 21, 39, 40
continuous learning, 15
convictions for violent offences, 24
corporate
strategies, 17
management, 10
spending, 39, 40

D

day parole, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 42
decision registry, 7, 9
diversity, 6, 13, 16, 22
detention, 42

E

environment, 12
effectiveness, 18
efficiency, 18

F

financial performance, 38
full parole, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 42

G

Government priorities, 12

H

I

Information sharing and technology, 12, 15
Integrated Justice Information, 6, 12, 22

J

K

L

legislation, 8, 41
legislative review, 5, 21, 30

M

Mandate, 8
Mission, 8

N

O

observers at hearings, 7, 9, 13, 20, 32
organization for business line delivery, 9, 10
organization- resource requirements, 40
outcomes of conditional release, 22,26
openness and accountability, 7, 17, 29

P

pardons
- applications, 34, 35
- granted, 36
- revocations, 7, 20, 37
- processing times, 20, 37

parole, 6, 9, 10, 13, 14, 20, 22, 24, 26, 28, 29, 42
partners for business line delivery, 10, 16
planned spending,
post-warrant expiry recidivism, 27, 28, 29
public attitudes, 14

Q

quality decision-making, 5, 6, 16, 17, 20, 21

R

S

statutory release, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 42

T

temporary absences, 42

U

V

victims, 5, 6, 9, 12, 13, 16, 17, 20, 30, 31
Vision, 5, 7, 12, 15, 21, 30

W

XYZ

Natural Resources Canada

Aeronautical charts 12, 39, 41, 62, 72
Biodiversity stewardship 16, 17
Biotechnology Strategy 34
Buenos Aires Trade Post for Geomatics and Geosciences 24
Canadian Forest Fire Danger Rating System 3, 40
Canadian Lightweight Materials Research Initiative 19, 32
Cape Breton 8, 66
Climate change 2, 6-8, 11, 14, 19, 28, 29, 31, 32, 36-38, 50, 61-64, 68
Criteria and indicators 16, 64, 66-68
Energy efficiency 7, 31, 32, 37, 38, 50, 62, 63, 65, 70,73
Explosives 3, 12, 39, 41, 42, 50, 62, 64, 65
First Nation Forestry Program 26, 27, 64
GeoConnections 2, 9, 14, 63
Geospatial information 13, 14
Global Positioning System 41, 72
Groundwater 4, 68, 69
International forest convention 25
International Forestry Partnerships Program 25
Low-level radioactive waste 35
Mintz Report 26
Model Forest Program 15, 50
Modern Comptrollership 3, 45, 50
National Centre for Upgrading Technology 22, 70
National Forest Strategy 14, 15, 64
National Mapping Program 20, 21, 64
Natural disasters 39, 41
Oil sands 21, 22, 32
Performance indicators 13, 20, 30, 31, 38, 39, 44, 45
Performance Measurement Framework 1, 9, 38, 45
Productivity 2, 20, 22, 23, 30, 33, 34
Public Service Employee Survey 3, 47, 48
Renewable Energy Development Initiative 28
Retention, Rejuvenation and Recruitment 46, 48
RETScreen 29
S&T Capacity 12, 47
Solar Wall International Feasibility Tool 29
Trade missions 24
Transportation 2, 26, 32, 37, 38, 41, 42, 62, 73

Aboriginal 12
Agreement 1,4,5,6,7,11
Alaska Highway Gas Pipeline Project 1
Alaska Natural Gas Transportation Act 11
Alaska Natural Gas Transportation System (ANGTS) 1,3,4,5,7,11,14
Alaskan Gas 3
Appropriations 9
Beaufort Sea 3
British Columbia 12,13
Canadian Gas 1,3
Compliance 5,11
Consultation 4,6
Contacts 13
Cost recovery 7,8,13
Contingencies 7
Councils 12
Crown Land 6
Eastern leg 1,3,4,6
Economic recession 4
Environmental factors 11
Environmental protection 5
Expenditures 7,9
Exports 1
Fixed costs 7
Flow Capacity 1,4
Foothills Pipe Lines Ltd. 1,11
Hearings 11
Indian and Northern Affairs Canada (INAC) 6,7
Indian Reserves 6
Legislation 11,13
Mackenzie Delta 1,3
Northern Pipeline Act 1,5,8,11,13
Opportunities 3
Phase I 3
Phase II 3,4,5,7,12
Pipeline safety 5
Prebuild 1,3,4,5,7
Recoverable costs 6,8
Regulations 8,13
Regulatory 4,5,6,11
Revenues 8,9,10
Route 1,3
Routing issues 11
Socio-economic 11,13
Technical design 11
Terms and Conditions 5,11,13
Variable costs 7
Western leg 3,4
Yukon 6,12

A

accountability, 3, 4, 15, 43, 47
assurance, 2, 4, 5, 9, 11, 13, 23, 26, 28, 47, 48
Audit Project Hour Ratio, 30

B

business line, 3, 4, 5, 6, 9, 40, 41, 48

C

Chart of Key Results Commitments, 3, 4
Commissioner of the Environment and Sustainable Development, 15, 22, 23, 48, 49, 50, 53, 54
compliance with authority, 5, 9, 13, 20, 47, 48
Crown corporations, 1, 3, 11, 12, 13, 24, 25, 26, 43, 44, 45, 48, 49, 51, 53

E

effectiveness, 1, 3, 5, 9, 17, 19, 25, 48, 50
efficiency, productivity and cost effectiveness, 5, 17, 25, 47
environment and sustainable development, 3, 5, 15, 22, 23, 34, 35, 37, 47, 48, 49, 53, 54

F

financial audits, 3, 5, 11, 12, 13, 42, 44, 45, 48
financial management, 4, 16, 28, 43, 47
financial performance, 39
financial statements of the government of canada, 1, 3, 5, 9, 11, 48, 49, 51, 53

H

honesty in government, 5, 21, 47

K

key results commitments, 3, 4, 5, 6, 13

L

legislative auditing, 3, 27, 39, 40, 41, 48

M

mandate, roles and responsibilities, 48

O

objective assurance, 5, 11, 13, 26, 47
objectives, 4, 5, 23, 33, 35, 36, 37, 47, 48
organization of the office, 49, 50

P

parliamentary activities, 6
performance accomplishments, 6
performance reporting, 15, 26, 29
performance results expectations, 3
public service renewal, 4, 19

R

response to our observations and recommendations, 6, 7

S

special examinations of Crown corporations, 1, 3, 24, 25, 26, 44, 48, 53
stewardship information, 9, 15, 26

T

transfer payments, 39, 41

U

unintended effects, 6

V

value–for–money audits of departments and agencies, 3, 5, 13, 15, 48

W

Web site, 51

Parks Canada

Agency Organization 59
Chart of Key Results Commitments 15
Commemorative integrity 24
Communities 31
Contact List 61
Ecological integrity 18
Financial Performance 36
Financial Summary Tables 37
Governance 60
Heritage Presentation 28
Highways 32
Legislation Administered and Associated Regulations 61
Mandate 59
Material Management 34
National Historic Sites 22
National Marine Conservation Areas 20
National Parks and National Park Reserves 16
Panel on Ecological Integrity of Canada's National Parks 6
Publications 63
Statutory Annual Reports 63
Strategic Priorities 11
Sustainable Development 34
Underground Storage Tanks 35
Visitor Satisfaction 30
Visitors 29

Public Service Commission

A

Accountability "Tool Kit" 53
ADMPQP 5, 8, 25, 26, 28
AEXDP 5, 8, 25, 26, 28
Alternate Service Delivery 5, 25
Anglophones in Québec 40
Assessment of Departmental Performance in Staffing 53
Assistant Deputy Minister Prequalification Process 25

B

Building Capacity in the HR Community 24
Building Internal Capacity 7, 14

C

Canadian Centre for Management Development 5, 14, 15
Clients 13
Communications and Outreach 51
Communications Community 44
Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 69, 70
Comptrollership Community 45
Corporate and International Affairs 64
Corporate Services 19, 61, 70, 71

D

Delegation Agreements 23

E

Early Warning System 54
Employer of Choice 30, 31
Employment Equity 5, 7, 8, 9, 14, 15, 21, 31, 33, 34, 37, 38, 39, 44, 55, 56, 57, 73, 75, 76, 78
Employment Equity Initiatives 38
Employment Equity Positive Measures Program 9, 21, 37
Employment Systems Reviews 9, 39, 55
Evaluations and Reviews 54
Executive Programs 8, 26, 27, 34
Executives and Key Feeder Groups 7, 14, 25, 28
Expected Results 7, 19

F

Finance and Administration 63
Financial Allocation 19, 21, 41, 47, 58, 61
Functional Communities 24, 44, 45

G

Government On-line 31, 32, 60

H

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 69
Human Resources 10, 14, 16, 24, 45, 62
Human Resources Community 45
Human Resources Council 14, 16
Human Resources Management 62

I

Information Management 5, 14, 18, 24, 29, 31, 33, 52, 56, 57, 59, 64
Information Management and Review 18, 52
Information Technology 5, 24, 29, 31, 33, 63, 64
Interchange Canada Program 8, 27, 28
Internal Audit 64
International Programs 8, 27

K

Key Co-delivery Partners 13
Key Partners 9, 14, 33

L

Language Training 9, 41, 50, 70, 74
Learning 5, 9, 17, 29, 41, 43, 44, 45, 46, 62, 70, 71, 72
Learning Products and Services 41, 44
Learning: International Activities 46

M

Mandate 73
Middle Manager Community 44
Mission 73

N

Non-respendable Revenues 70

O

Objectives 9, 13, 14, 27, 34, 37, 45, 74

P

Policy Community..... 45
Policy, Research and Outreach..... 17, 47, 70, 71
Post-Secondary Recruitment..... 32, 64
Privy Council Office.....5, 14, 15
PSC..... 5, 7, 8, 10, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 69, 76, 78
PSC's Early Warning System..... 54

R

Recourse 17, 18, 58, 59, 60, 70, 71, 77
Recourse Initiatives and Activities..... 59
Recruitment.....5, 7, 8, 9, 10, 13, 18, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 39, 50, 54, 56, 64
Recruitment and Development Programs (below EX).....8, 9, 29, 35
Regional Federal Councils.....14, 15, 30
Research.....17, 18, 47, 51, 70, 71, 77
Resourcing 10, 17, 21, 22, 39, 48, 56, 70, 71
Resourcing Policy and Legislation..... 48
Respendable Revenues 69, 70, 71, 72
Responsibilities 73
Revolving Fund Financial Summaries 69, 72

S

Social and Economic Factors.....13
Societal and Economic Factors.....16
Staffing Accountability 52, 53
Staffing Delegation and Accountability Agreements..... 23, 52, 53, 74
Staffing Reform 7, 13, 22, 48
Strategic Policy, Planning and Coordination 48
Strategic Priorities.....13
Summary of Voted Appropriations.....69
Support to Functional Communities.....24
Survey on Access to Job Posting Notices.....24

T

The Leadership Network 5, 14, 15, 56
Training Development Canada 43, 46
Treasury Board Secretariat.....5, 7, 14, 18, 55, 57

U

Use of Modern Technology 45

V

Values in Staffing Workshop.....24
Vision 73

Public Service Staff Relations Board

Canada Labour Code Part II 20

Client satisfaction survey 11

Collective bargaining 20

Conciliation boards iv, 4

Conciliators iv

Designating positions - safety or security iv

Expedited adjudication 10, 17

Human Resources Operations 14, 15

Interest arbitration (suspension) 4

Judicial review 12

Managerial or confidential exclusions 4

Mandate 22

Matériel Management Function 14

Mediation 20

Mediation pilot project 8, 13

Mission statement 20

National Joint Council 20

Operations Services 13

Organization chart 21

PSSRB Decisions 11, 12,13

PSSRB Travel Policy 16

Parliamentary Employment Staff Relations Act 20

Planned spending 18

Public Service Staff Relations Act 20

Standards 6, 7, 13

Strategic Priorities 3

Successor rights 4

Training session (dispute resolution) 10

Universal classification standard 4

Yukon Education Act 20

Yukon Public Service Staff Relations Act 20

Volume of cases 15

Web site 13

Public Works and Government Services Canada

Aboriginal Training Program, 13
Agriculture Canada, 16
Accrual accounting, 5, 15, 39, 40
Accommodation, 5, 8, 9, 71, 74
Accounts of Canada, 1, 5, 15, 75
Alternative Forms of Delivery, 9, 10
Alternative Service Delivery, 18
Benefits Driven Procurement, 13
Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), 8, 15, 18
Canada Site, 1, 30, 31, 78
Canada Gazette, 31, 78
Central Services, 3, 5, 33, 71
Client Service Units (CSUs), 7, 42
Compensation, 1, 3, 5, 18, 19, 34, 72, 76
Construction, 7, 40, 43, 44, 71
Consulting and Audit Services, 1, 6, 71, 77
Contracting, 4, 9, 12, 31, 35, 39, 41, 71
Contracts Canada, 12
Department of National Defence (DND), 7, 9
Depository Services Program, 31, 78, 79
Direct Deposit, 5, 16, 43
Electronic commerce, 3, 6, 22, 76, 77
Electronic directory, 23
Electronic delivery, 6, 34, 76, 77
E-mail, 23, 30, 31
E-Government, 4, 6, 23, 76
Federated infrastructure, 6, 76, 77
Financial Information Strategy (FIS), 15, 18, 39, 40
Government Electronic Directory Service (GEDS), 23
Government Enterprise Network (GENet), 22
Government On-line, 4, 5, 6, 21, 22, 23, 34
Human Resources Development Canada (HRDC), 15
Indian and Northern Affairs Canada (INAC), 7, 40
Interpretation Services, 1, 6, 78
Kyoto Protocol, 8, 40
MERX™, 12
National Capital Commission (NCC), 8,
Nunavut, 7, 16
Office of the Auditor General (OAG), 25
Old Port of Montreal Corporation Inc., 37, 72
Queens Quay West Land Corporation, 37, 72
Querium®, 28
Parliament, 1, 6, 8, 31, 41, 78
Partnership, 4, 7, 9, 15, 33, 35, 76
Pension Reform, 19
People Soft, 25
Procurement, 5, 6, 12, 13, 14, 21, 22, 31, 34, 39, 41, 42, 74, 75, 79
Public Key Infrastructure, 23
Public Service Superannuation Account, 18, 19
Real Property Disposition Revolving Fund, 10, 11, 74
Receiver General, 3, 5, 15, 16, 17, 34, 71, 72, 75
Special Operating Agency, 25, 28, 77, 78
Small business, 13
Technology, 1, 4, 6, 16, 19, 21, 26, 30, 33, 34, 35, 40, 76, 77, 79
Telecommunications, 3, 6, 21, 24, 39, 71, 72, 76, 77
Termium®, 28
Translations Services, 78
Service Canada, 6, 25, 30
Sustainable Development, 3, 5, 8, 25, 40, 41
Universal Classification Standard (UCS), 25, 26, 34
Veterans Affairs Canada, 7
Waste management, 40, 43, 44
Year 2000, 1, 3, 8, 13, 15, 18, 19, 21, 25, 28, 33, 35

Index

Access to the Court 1, 2

Accomplishments 4, 5, 6

Case Management 1, 2, 5

Consolidated Reporting 6

Employment Equity 6

Facilities, Resources and Equipment 1, 2

Financial Performance 6, 7, 8, 9

Informatics and Technology 3, 5

Key Results Commitments 3, 5

Legislation Administered by the Court 2, 18

Mandate and Mission 9, 10

Objectives 10

Official Languages 6

Operating Environment 14

References (contacts for further information) 15

Registry Organization 11

Rules of the Court 1, 2

Staff Training 5

Universal Classification System 6

Index

A

Aboriginal, 28
accountability framework, 52-53
acronyms, ii
Anti-Smuggling Initiative, 10
accomplishments, 2-6

B

business lines
  chart, 55
  Contract Policing, 18-28
  descriptions, 53-54
  Federal Policing, 7-17
  National Police Services, 29-33
  Peacekeeping, 34-36

C

Canadian Police College (CPC), 33
Canadian Police Information Centre (CPIC), 31
challenges, 4
Chart of Key Results Commitments, 1
Commissioner's Introduction, vii
commitments, 1
community policing, 18-28
complaints, public, 24
consolidated reporting. 37-38
contacts, 57
Contract Policing, 18-28, 39, 53
costs, see resources
crime,
  economic, 13
  high technology, 13
  overall, 20
  property, 21
  violent, 25
  youth, 26
criminal intelligence, 32
Criminal Intelligence Service Canada, 32

D

DNA, 30
drugs, 12 E
Endnotes, 58
Executive Summary, iii

F

Federal Policing, 7-17, 53
federal statutes and agreements, 57
financial performance, 39
financial resources, 2, 7, 18, 29, 34
financial tables. 40-49
firearms, 31
Forensic Laboratory Services, 30

G

government priorities, 52

H

horizontal initiatives, 2

I

Interpol, 17
inputs, 54

K

Key Results Commitments, 1
key reviews, 6

L

liaison officers, 17

M

mandate, 50
materiel management, 38
Minister's Message, v
mission, 50

N

National Police Services, 29-33

O

objectives, 51
operating environment, 51
  external challenges, 4
  internal challenges, 5
organization
  organizational chart, 55
  of RCMP, 56
organized crime, 1-8
outcomes, 54
outputs, 54

P

partners, 52
peacekeeping, 34-36
performance
  accomplishments, 2-6
  expectations, 1
  consolidated reporting, 37-38
  financial, 39
priorities
  Government, 52
  Minister's, v, 52
  RCMP, vii, 52
proceeds of crime, 9

Q

quality
  service, 5, 7

R

RCMP Act, 51
Report on Plans & Priorities, 1, 19, 51
reporting model, 54
resources
  RCMP, 2
  inputs, 2, 7, 18, 29, 34
restorative justice, 2, 4, 19
reviews, 6
  performance accomplishments, 2-6
road safety, 22

S

satisfaction of clients, 24
service
  delivery, 53
  lines, 55
  organization of, 53
smuggling
  contraband, 10
  migrants, 11
Solicitor General of Canada, v, 2
strategic direction, 2, 51
strategic priorities, v, vii, 1, 5, 18, 51, 52
strategies
  Contract Policing, 18
  community policing, 18
  Federal Policing, 7
  organized crime, 8
  sustainable development, 38

T

technical operations, 33

U

underground storage tanks, 37

V

vision statement, 50

W

Web sites, 57

A

Aboriginal Community Corrections Initiative, 13
Aboriginal Peoples Collection, 14
Anti-Smuggling Initiative, 1, 8
Audit and Evaluation, 24

C

Canada/New Brunswick Corrections Initiative, 12
Canadian Security Intelligence Service, 1, 21, 37, 40
citizen engagement, 1, 4, 17
Correctional Service of Canada, 1, 37, 38
Corrections and Conditional Release Act, 11, 40, 44
corrections research, 12
Criminal Records Act, 11

D

DNA Data Bank, 1, 8

E

effective corrections, 1, 4, 5, 7, 11
Executive Services, 22, 24, 29

F

Financial Systems, 23
First Nations Chiefs of Police, 19, 20, 21
First Nations police services, 5, 19, 20

H

Human Resource Management, 23

I

Inspector General of CSIS, 21
Integrated Proceeds of Crime, 9
integrating justice information systems, 1, 4

L

lawful access, 3, 15

M

money laundering, 8, 9

N

National Counter Terrorism Plan, 15
National Parole Board, 1, 13, 37, 38

O

Office of the Correctional Investigator, 12, 22, 37, 38, 41
Operational Readiness Program, 15
organized crime, 1, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 26

P

partnerships, 5, 8, 9, 16, 21
Peacekeeping, 11
police governing authorities, 5, 18, 19
Policing Standards, 20
public education, 18, 23, 24
public safety, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 11, 12, 17, 40

R

RCMP, 1, 8, 9, 11, 15, 23, 26, 37, 38
  External Review Committee, 22, 37, 38, 41
  Public Complaints Commission, 22, 37, 38, 41
research and development, 15

S

Social Union Framework Agreement, 4
Special Senate Committee on Security and Intelligence, 14
Sustainable Development Strategy, 25, 26

T

terrorism, 1
Tripartite policing agreements, 5, 18, 20, 40

W

Witness Protection Program Act, 10

Y

Year 2000 Readiness, 24
youth gangs, 10

Statistics Canada

A

Aboriginal 5, 16, 24, 65
Aboriginal Peoples 65
Accessibility 34, 37, 38, 39, 42
Accessibility of Information 13
Accuracy 29, 31, 32, 33
accuracy 12, 14, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 45
Accuracy of Information 13

B

brain drain 19

C

Census 5, 24, 27, 28, 30, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 45, 48, 50, 54, 55, 57, 59
Census of Population 27, 28, 30
Children 22, 62
children 5, 16, 17, 66
Classification Systems 48
Coherence of Information 13

D

dynamic economy 5

E

e-commerce 26, 38
Economic and Social Statistics 5, 54, 55, 57, 58, 59
Education 16, 19, 22, 27, 39, 40, 41, 43, 62, 67
Employee Survey 50, 51, 64
environment 5, 21, 24, 46, 50, 64, 65

H

Health 20, 21, 22, 23, 24, 30, 37, 39, 40, 46, 62
health 5, 9, 10, 20, 21, 22, 23, 37, 46, 58, 66

I

Internet 5, 15, 26, 36, 38, 40, 43, 44
Interpretability 45
Interpretability of Information 13

J

Justice 25, 39, 40, 65

K

key results 12
Knowledge Infrastructure 13, 48, 49, 50, 51

L

Labour 22, 31, 32, 57, 62, 64
labour 10, 15, 17, 18, 20, 23, 58, 64, 66

M

Mandate 56
Meta Data 45

P

partnerships 39, 40, 41
PIPES 23
Policy Research Initiative 21, 22
Program Relevance 13, 15, 21, 27
project to improve provincial economic 23
Project to Improve Provincial Economic Statistics 5, 40, 49

Q

quality 12, 14, 18, 19, 23, 27, 28, 29, 40, 43, 66
quality assurance framework 12, 14

R

relevance 9, 14, 28, 30, 31, 44
respondent burden 14, 48, 49

S

Science 15, 16, 22, 41, 64
Service 42, 43, 50, 51
Speech from the Throne 5
stakeholders 10, 44

T

Timeliness 33, 34
Timeliness of Information 13

W

Web 13, 41, 44
web 26, 35, 36, 38, 39, 43

Y

Year 2000 52
Youth 22, 25
youth 5, 16, 17, 18, 20, 66

Supreme Court of Canada

A
Access 1, 2, 6, 9, 11, 12, 13, 22
Appeal Process 3, 4, 5

B
Business Line 6, 9, 10, 17, 21, 22

C
Case Management System 1, 9, 12, 13, 14

D
Departmental Organization 6, 7

E
Economic Factor 12

I
Independence of the Court 6, 12, 13
Information Base 6, 9, 14
Internet 4, 11, 14, 17, 23

J
Judges 3, 4, 7, 10, 11, 18
Judges Act 11, 23
Judgments 4, 5, 10, 14, 17
Jurisdiction 3, 11

L
Legislative Factor 11

M
Mandate 3, 6, 9

O
Objective 6, 14
Office of the Registrar 1, 3, 6, 9, 13, 17, 21, 22

P
Political Factor 12
Professional Factor 12

R
Registrar's Message 1

S
Social Factor 11
Supreme Court Act 11, 12, 23

T
Technological Factor 12
Transfer Payments 17, 22

W
Workload 6, 10, 11, 17

Transport Canada

A

Air Pollution 28

C

Campaign to Reduce Small Vessel Accidents 16
Canada's Airports 24
Canada's Ports 25
Civil Aviation — Flight 2005 15
Climate Change 27

E

Environmental Management 29
Environmental Remediation of Contaminated Sites 30
Explosives Detection System Technology 18

G

Grain Transportation and Handling System 23

H

Highways 26

I

Intelligent Transportation Systems 22

N

National Safety Statistics for 1999 12

R

Rail Safety — Direction 2006 14
Recruitment and Retention 19
Research and Development Program 18
Restructuring of Canada's Airline Industry 20
Road Safety Vision 2001 13

S

Safety and Regulatory Oversight of Devolved Entities 17

V

VIA Rail 21

Transportation Safety Board of Canada

accomplishments 8, 9, 13, 15, 18, 20
air 5, 7, 9, 11, 15, 19, 20, 31, 33, 43
challenges 1, 4
commitments 7, 8, 9, 12, 14, 18, 38
cooperation 4, 18, 37, 41, 42
environment 5, 7, 9, 31, 32, 38
financial 1, 8, 16, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 36
internet 13, 37, 38, 40, 43
investigation process 1, 9, 14, 16, 37, 38, 39
key safety issues 13, 40
legislation 3, 31, 35
marine 1, 7, 9, 11, 15, 19, 20, 31, 33
mission 31
objectives 8, 15
occurrence classification policy 5, 38
organization 1, 3, 4, 10, 18, 19, 20, 23, 31, 32, 33, 37, 43
partners 3
pipeline 4, 7, 9, 11, 15, 19, 31, 32, 33
priorities 3, 20, 23
rail 1, 7, 9, 11, 15, 18, 19, 20, 31, 32, 33
recommendations 3, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 31, 32, 35
Reflexions 13, 36
results 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 23
safety actions 1, 5, 9, 10, 12, 13, 38
safety deficiencies 1, 3, 4, 11, 12, 16, 31, 32, 38, 40
Swissair 1, 4, 6, 8, 12, 13, 14, 16, 17, 21, 25, 27, 28, 29, 39
transportation occurrence 3, 4, 5, 31, 32, 38
vision 31, 32

Index

Accountability, 6, 7, 40

Comptrollership, 15, 33, 36, 37, 43, 46, 52, 54, 55, 57, 48, 53
Corporate Administration, 29, 44, 46, 52, 54, 55, 48, 49

Employment Equity, 26, 41, 51, 52
Estimates, 13, 17, 41, 52
Expenditure Management, 13, 43, 46, 52, 54, 55, 48, 49, 53

Financial Information Strategy (FIS), 15, 38

Human Resources, 9, 25, 31, 35, 36, 44, 46, 52, 54, 55, 48, 49

Improved Reporting to Parliament, 17
Information Management / Information Technology (IM/IT), 9, 22
Infrastructure, 10, 30, 32, 41, 44, 46, 52, 54, 55, 48, 49, 53

Management Board, 1, 6, 12, 40, 41, 52, 54
Modern Comptrollership, 15, 30, 33, 41

Official Languages, 27, 51, 52

Program Integrity, 1, 13
Public Key Infrastructure, 23, 38
Public Service, 1, 6, 9, 12, 23, 26, 27, 36, 41, 52, 54, 48, 49, 51, 52

Regional Federal Councils, 20
Results, 1, 2, 15, 17, 35, 36, 37, 38, 52
Risk Management, 16

Service and Innovation, 19, 43, 46, 52, 54, 55, 48, 49, 53
Service Canada, 2, 19, 41
Service Improvement, 20
Social Union Framework Agreement, 17
Sustainable Development, 10, 35, 36

Transfer Payments, 16, 33, 40, 49

Universal Classification Standard, 16, 26, 37, 41

Visible Minorities, 26

Year 2000 (Y2K), 39

Veterans Affairs Canada

A

adjudication 19, 21, 27, 38, 81
adjudications 24
advocacy 9, 26, 81
age 4, 16
allowance 3, 8, 10, 19-21, 81, 83
appeal 3, 5, 27, 38, 40, 44, 50, 51, 77, 78, 83
assessment 1, 16, 21, 22, 30, 59, 81, 82
assessments 4, 33, 59

B

benefits 3, 4, 8, 16, 19-23, 26, 29, 49, 64

C

Canadian Forces 1, 4-6, 8, 14-16, 19, 20, 24, 42, 43
care 4, 6, 8, 15-17, 23, 25, 32, 33, 43, 53, 61, 77, 81, 82
caregiver 33
cemeteries 9, 29, 62
challenges 2, 4, 7, 30
client 4, 5, 14, 15
client-centred 1
clients 1, 4-6, 10, 14-16, 18, 19, 21-23, 33, 35, 37, 38, 40, 42-44, 46, 53, 78, 82, 83
commemoration 9, 27, 81, 82
commitment 12, 19, 24, 25, 58
commitments 7, 8, 11, 16, 23, 40, 43
compensation 1, 8, 19-21, 65, 66, 81
consultation 15, 18, 22, 59
consultations 15, 19, 37
counselling 19, 43, 81, 82
culture 59, 60

D

disability 3, 4, 8, 18, 19, 21, 78, 81, 83

E

economic 4, 19, 54, 81
education 2, 8, 9, 24, 27, 82
entitlement 21, 22, 81
entitlements 12, 64
expenditures 19, 23, 65, 82

F

funeral 9, 29

G

graves 9, 28, 29
Gulf War 8, 22

H

health 3, 8, 15, 16, 22-25, 32, 42, 43, 53, 61, 64, 77, 81, 82
hospital 8, 17, 26, 32, 78, 82

I

independence 8, 23, 24, 39, 41, 43, 78

L

Legion 9, 18, 25, 27, 29, 32, 43, 83

M

mandate 3, 34, 42, 77
memorials 9, 78
mission 3, 17, 35, 77

N

needs 1, 6, 8, 12, 14, 15, 17, 25, 31-34, 37, 42, 43, 61, 78, 82

O

organization 6, 18, 36, 54, 78-80, 82
organizations 8, 9, 15, 18, 20, 22, 24, 29, 42, 81

P

partners 4, 7, 35, 54
partnership 24, 28, 31, 33, 36, 53, 54
partnerships 14, 15, 32, 42, 43, 61
peacekeepers 1
pension 3, 4, 8, 19, 21, 64, 81, 83
pensions 9, 18, 19, 21, 40, 77, 81, 83
performance 7, 8, 11, 19, 23, 35, 40, 57-59, 82
priorities 3, 34, 37
priority 1, 22, 24, 26, 57
program .. 5, 8, 15, 17, 19, 20, 23, 25, 29, 32, 36, 40, 43, 53, 57, 60-62, 64, 81, 82
programs 20, 24, 25, 33, 43, 53, 58, 60, 61, 77, 82

Q

quality 1, 2, 15, 17, 22, 33, 35, 38, 40, 41, 43, 44, 46, 53
Quality of Life 1, 8, 12, 15, 17, 23, 24, 43, 61, 65, 66

R

representation 9, 27, 81
resources 1, 7, 9, 15-17, 29, 57, 82
results 6, 8, 12, 16-20, 23-29, 35, 40, 43, 45, 53, 54, 57, 64

S

sacrifice 1, 3, 8, 19, 28, 77, 81
sacrifices 3, 43, 82
service .. 1, 2, 5-8, 14-16, 18, 19, 21, 22, 24, 26, 28, 37, 38, 42, 46, 54, 59, 61, 62, 81
service delivery 15, 16, 26, 32, 35, 57
service standards 16, 27, 40, 46
services 3, 4, 8, 12, 15, 17, 23, 24, 31, 33, 35, 53, 54, 77, 81, 82
staff 4, 6, 12, 15-17, 26, 32, 41, 44, 45, 60, 61, 78
stress 4, 6, 21, 25
support 6, 16-18, 22, 25, 28, 29, 33, 34, 37, 39, 42, 44, 53, 77, 81, 82
survey 2, 6, 9, 10, 26, 38, 45, 59
surveys 44
survivor 19
survivors 4-6, 19, 21

V

veteran 4, 5, 9, 15, 16, 24, 28, 33, 42
veterans 1, 3, 4, 6, 8, 17-22, 25, 29, 31-33, 43, 77, 78, 81, 82

Y

youth 9, 27, 29, 43

BUDGET DES DÉPENSES

Index consolidé des Rapports ministériels sur le rendement 1999-2000

Canada

Introduction

Cet index à été créé à partir des index de 35 Rapports ministériels sur le rendement (RMR) pour la période se terminant le 31 mars 2000. (Les autres rapports n'ont pas d'index mais une recherche peut quand même être effectuée dans tous les RMR en utilisant le bouton de recherche du site : 999-2000.) Pour faire une recherche dans l'index général on utilise les mots clés et pour accéder à l'index d'un ministère ou d'une agence en particulier on clique sur son nom.

En cliquant sur le nom du ministère ou de l'agence à la tête de chaque index on accède au Rapport de rendement. Veuillez prendre note que les numéros de page à côté de chaque mot sont ceux qui apparaissent sur la version imprimée.

Administration du pipe-line du Nord Canada	Commission nationale des libérations conditionnelles	Patrimoine Canadien
Affaires indiennes et eu Nord Canada et Commission canadienne des affaires polaires	Conseil contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	Pêches et Océans
Agence de promotion économique du Canada atlantique	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	Ressources naturelles Canada
Anciens Combattants Canada	Cour suprême du Canada	Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne
Bureau de la sécurité des transports du Canada	Développement des ressources humaines Canada	Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Bureau du Vérificateur général du Canada	Environnement Canada	Solliciteur général Canada
Citoyenneté et Immigration	Gendarmerie royale du Canada	Statistique Canada
Commission canadienne des droits de la personne	Greffe de la Cour fédérale du Canada	Transports Canada
Commission de la fonction publique du Canada	Industrie Canada	Travaux publics et Services gouvernementales Canada
Commission de l'Immigration et du statut de réfugié	Ministère de la Justice Canada	Tribunal de l'aviation civile
Commission des champs de bataille nationaux	Office des transports du Canada	
Commission des relations de travail dans la fonction publique	Parcs Canada	

Administration du pipe-line du Nord Canada

Accord 1,3,4,6,11
Affaires indiennes et du Nord Canada 6
Alaska Natural Gas Transportation Act 11
Audiences 11
Autochtones 12
Capacité 1,4
Colombie-Britannique 12
Conception technique 11
Conseils consultatifs 12
Consultation 4,6
Coûts variables 7
Coûts fixes 7
Crédits 7,8,9
Delta du Mackenzie 1,3
Dépenses 3,7,8,9,10
Établissement du tracé 11
Exportations 1
Foothills Pipe Lines Ltd. 1,11
Frais recouvrables 6,8
Gaz canadien 1,3
Imprévus 7
Loi sur le pipe-line du Nord 1,6,8,11,13
Loi 1,4,5,6,8,11,13
Mer de Beaufort 3
Modalités 13
Pacifique 3
Phase II 3,4,5,7
Possibilités 3,4
Première phase 3
Projet de construction 1
Protection de l'environnement 5,6
Récession économique 4
Recettes 8,9,10
Recouvrement des frais 7,8,13
Règlements 13
Réseau de transport du gaz naturel de l'Alaska 6
Sécurité pipelinière 5
Socio-économique 3,5,6,11,13
Tracé 1,3,11
Tronçon est 3,4,6
Tronçon ouest 3,4
Tronçon préalable 1,3,4,5,7
Yukon 6,12

Affaires indiennes et du Nord Canada et Commission

A

Autochtones 1-9, 11-15, 18, 19, 21, 23, 26-31, 34, 36-38, 41, 42, 45, 48-50, 56. 57, 60, 62
Autonomie gouvernementale 4, 14-18, 20, 28, 30, 31, 58, 60, 62

D

Développement durable 3, 8, 11, 18, 24, 26-28, 31, 32-34, 36-38, 42, 58
Développement économique 2, 5, 18, 20-22, 25, 26, 31, 45, 48, 50, 56-58

E

Éducation 1, 2, 10, 12, 22-24, 58, 60
Emploi 2, 8, 12, 18, 24-26, 31,-34, 62
Enfants 1, 23, 30, 62
Environnement 8, 9, 15, 18, 22, 25-27, 30-34, 36-38, 42, 43, 58, 60
Exploitation des ressources 15, 25, 31, 33, 34, 51
Exercice des pouvoirs 1, 4, 5, 8, 11, 14, 15, 18, 19, 21, 23, 27, 31, 38, 58

F

Femmes 30, 62

I

Infrastructure 2, 3, 8, 10, 22, 25-29, 41, 54, 58
Inuits 2, 7-18, 23, 26, 29, 36, 38, 44-48, 50, 52,-56, 58, 60, 62

J

Jeunes 12, 22, 23, 26, 30, 36, 62

L

Litiges 9, 13, 14, 17, 60

M

Métis 7, 62
Mines 32, 34

P

Partenariats 1, 4, 5, 8, 11-13, 18, 21, 22, 25, 38
Premières nations 1-3, 7-16, 18-26, 28, 29, 31, 33, 36, 38, 42, 44, 45, 56, 58, 60, 62

R

Ressource de pétrole et du gaz 16

S

Santé 2, 8, 20, 22, 23, 26, 62
Sciences polaires 39-41, 58

T

Transfert des responsabilités 3

U

Union sociale 13, 26

Agence DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

-A-

Accès aux capitaux et à l'information 5, 7, 9, 12, 13, 17
Accès aux services gouvernementaux ... 13, 39-41
Accord sur le transport aérien 48
Adaptation 7, 7, 13, 42
Administration générale 16, 51, 60, 61, 67
Aérospatial 35
An 2000 55
Autochtones 7, 9, 13, 22-24, 66

-C-

Centre d'excellence 46
Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC) 24
Commerce 5, 6, 9, 11-13, 31, 34, 44, 46, 66
Conseil économique des provinces de l'Atlantique (CEPA) 45
Conseil national de recherches du Canada 1, 46, 47
Coordination des activités et des fonctions de développement économique 47
Corporation locale de développement économique (CLDE) 8, 13, 22, 37, 39, 42, 47

-D-

Développement des collectivités .. 5, 8, 13, 17, 43
Développement économique des collectivités (DEC) 5, 7, 9, 10, 12, 13, 16, 23, 24, 34, 37, 38, 45
Développement régional 37, 45
Développement rural 57

-E-

Économie du savoir 3, 11, 12, 44, 57
Écotourisme 43
Éducation à l'entrepreneurship 13, 18-20
Emplois crées 13-17
Entente de développement économique régional (EDER) 33, 35, 43
Entente sur la relance économique (ERE) 43
Entrepreneurship et perfectionnement 5, 6, 9, 13, 19, 34, 44
Équipe Atlantique 47
Exporter pour la première fois 31

-F-

Foire du tourisme de la région de l'Atlantique 29, 30
Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) 26-28

-I-

Initiative conjointe de développement économique 23
Innovation 5, 6, 9, 11-13, 26-28, 34, 46, 51, 52, 57, 66
Investissements étrangers directs (IED) 13, 33

-J-

Jeunes 7, 9, 13, 18-20, 22-24, 37, 52, 57, 66

-L-

Loi sur les langues officielles 9, 56

-M-

Mandat 65, 66
Marchés d'approvisionnement 13, 46, 49, 67
Mission 65, 66

-O-

Objectif 5, 9, 66

-P-

Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique (PITCA) 29-30
Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA) 37, 44, 46, 53
Partenariat rural canadien (PRC) 37
Politiques 5, 6, 13, 44-49
Portefeuille de l'Industrie 1, 46, 53, 66
Principaux engagements 13
Priorités du gouvernement en 1999 9
Priorités stratégiques 5, 6, 9, 13
Programme canadien d'adaptation et restructuration des pêches (PCARP) ... 17, 42, 53

Programme de COOPÉRATION 6, 7, 32, 34
Programme de développement des entreprises (PDE) 7, 17, 32, 37
Promotion du commerce extérieur (PEC) 31, 32

-Q-

Qualité du service 57

-R-

Rendement financier 59
Retombées industrielles et régionales (RIR) . 3, 49
Revenus gagnés 13, 14, 16, 17, 34, 65

-S-

Services-Conseils (SC) 41
Site Web 2, 56, 72
Société d'expansion du Cap-Breton (SECB) 67, 68, 74
Sommet de la Francophonie 54, 56, 57
Stratégie de développement durable (SDD) 9, 55, 56
Structure organisationnelle 67-69

-T-

Taux de survie des entreprises aidées par l'APECA 15
Tourisme 5, 6, 9, 13, 28-30, 34, 43, 48, 52, 57

Anciens Combattants Canada

A

admissibilité 15, 23
âge 5, 17
aider 47
allocation 11, 21, 23, 85
allocations 4, 10, 21, 87
ancien combattant 17, 27, 82
anciens combattants . 1, 4, 5, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 18, 19, 21-23, 26, 27, 30, 33-36, 45, 46, 65, 81, 85, 86
appel 4, 6, 29, 41, 43, 47, 53-55, 87
appels 11, 82
appui 24
autonome 42
autonomie 9, 13, 24, 46
avantage 52
avantages 4, 9, 13, 25, 86
avantages financiers 20
avantages médicaux 24, 68

B

besoins 1, 7, 9, 13, 15-18, 27, 33-37, 45, 47, 65, 82, 86
besoins de nos clients 40

C

cimetières 10, 31, 66
client 16, 38
clientèle 5, 6, 45, 46
clients 1, 5-8, 11, 12, 15, 17, 20, 23-25, 28, 42, 43, 47, 82, 85-87
collaborer 58
commémoratifs 62
commémoration 10, 85, 86
compensation 69, 70
compensations 85
conseils 20, 85
consultant 19
consultation 46, 63
consultations 15, 40
consulte 16
consulter 16
culture 63, 64

D

décision 22, 85
décisions 20, 25, 29, 41, 85
Défense 10, 28
défi 8
défis 3, 5, 32
demandes 25
dépenses 69, 86
dispensateurs 15
dispensateurs de soins 36

E

économique 5, 58
éducation 9, 10, 26, 29, 86
employés 5, 8, 16, 18, 34, 46
engagement 13, 20, 26, 28, 29, 41
engagements 9, 12, 17, 24, 43, 46
enquête 63
épaulée 23
établissement 86
évaluation 1, 17, 23, 32, 35, 63, 86
évaluations 5, 63
exercice 43

F

financiers 85
Forces canadiennes 1, 5-7, 9, 13, 15-17, 21, 26, 45, 46
funérailles 10, 31

G

Guerre du Golfe 9, 24

H

Hôpital 9, 18, 28, 34, 82

I

indemnisation 22
indemnité 23
indemnité forfaitaire 1
indépendance 44, 82
invalidité 20, 23, 82, 85
invalidités 22

J

jeunes 10, 31

L

Légion 10, 20, 29, 31, 35, 46, 87

M

mandat 4, 37, 81
mission 4, 18, 81
monuments commémoratifs 10, 32

N

normes de service 17, 43, 49

O

organisation 7, 12, 19, 82-84, 87
organisationnels 39
organisations 9, 10, 15, 19, 22, 26, 45, 46, 86
organisations d'anciens combattants 24, 31
organismes 16

P

partenaires 5, 8, 9, 37, 58
partenariat 26, 30, 33, 35, 39, 57
partenariats 15, 16, 34, 45, 46, 65
pension 6, 11, 20, 23, 41
pensions 10, 23, 44, 68, 82, 85, 87
pensions d'invalidité 4, 20, 28, 87
personnel 7, 13, 15, 18, 28, 44, 47, 49, 64, 65
physique 4
prestation de services 34, 37, 61
prestations 6, 17, 22, 31, 68
prioritaire 26
prioritaires 28
priorité 4, 24
priorités 37, 40, 61
programme 7, 18, 21, 25, 27, 31, 35, 44, 46, 65
programme de pensions d'invalidité 9
programmes 15, 16, 22, 27, 35, 47, 57, 61, 62, 64, 65, 68, 81, 85
programmes d'allocation 41

Q

qualité 16, 23, 36, 38, 42-44, 46, 47, 49, 57
qualité de la vie 1
qualité de vie 9, 13, 16, 18, 24, 46, 65, 69, 70
questionnaire 28, 48

R

raffermir 13
réalisations 20
rémunération 9
rendement 8, 9, 38, 61, 63, 87
renseignés 3
représentants 10, 28
représentation 85
représenter 10
ressources 1, 8, 10, 12, 16-18, 61, 87
résultat 18, 19, 22, 27, 28, 30, 31
résultats 8, 9, 13, 15, 24, 38, 43, 46, 47, 49, 58, 61, 68

S

sacrifices 1, 4, 9, 10, 13, 29, 30, 46, 81, 85, 86
santé 9, 14-16, 24, 27, 34, 35, 45, 65, 86
sépultures 30
servi 9
service 3, 6-8, 14, 17, 19, 24, 28, 30, 40, 45, 49, 58, 63, 65
services 1, 4, 5, 9, 13, 15, 16, 18, 26, 33-35, 38, 42, 58, 65, 81, 85
services juridiques 85
soins 7, 15-18, 24, 27, 34, 35, 65, 85
soins de santé 46, 82
sondage 3, 8, 10, 11, 42
sondages 47
soutenir 30, 45
soutenir l'engagement 27
soutien 8, 14, 18, 19, 36, 37, 40, 82, 87
soutiennent 85
stress 6, 14, 23, 27
stressés 8
survivants 5-7, 20, 21, 23, 85

T

tombes 10, 31

V

veiller 5

aviation 7, 9, 11, 12, 16, 21, 22, 23, 33, 35, 45

coopération 39, 43, 44

défis 2, 4

engagements 7, 8, 12, 22, 40

environnement 5, 7, 9, 33, 40

événements de transport 3, 33, 40

finances 25, 27, 28, 29, 30, 31, 34

internet 14, 39, 41, 42, 45

listes des questions-clés en matière de sécurité 42

loi 4, 10, 33, 37, 38

manquements à la sécurité 1, 3, 4, 7, 9, 12, 13, 17, 27, 33, 34, 40, 42

marine 5, 7, 9, 11, 12, 16, 35

mesures de sécurité 6, 9, 10, 12, 13, 14

mission 33

objectifs 3, 9, 14, 16

organisation 1, 3, 21, 22, 33, 35, 45

partenaires 3

pipeline 5, 7, 9, 11, 12, 16, 20, 33, 34, 35

politique de classification des événements 5, 40, 41

priorités 3, 22, 25

processus d'enquête 1, 4, 9, 14, 15, 17, 39, 41

rail 9, 11, 12, 16, 35

réalisations 7, 8, 9, 13, 16, 18, 20, 22

recommandations 3, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 33, 34, 38

Réflexions 13, 38

résultats 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 25

Swissair 1, 5, 6, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 22, 27, 29, 30, 31, 41

vision 33, 34

A

activités parlementaires, 6
assurance, 2, 4, 5, 11, 14, 16, 21, 25, 27, 30, 43, 44, 47, 48
assurance objective, 5, 11, 14, 27, 47
attentes en matière de résultats du rendement, 3

C

commissaire à l'environnement et au développement durable, 16, 23, 24, 48, 49, 50, 51, 53, 54
conformité aux autorisations, 5, 9, 11, 12, 14, 21, 47, 48

E

effets involontaires, 6
efficacité, 1, 3, 5, 9, 18, 20, 48, 50
efficience, productivité et rentabilité, 5, 18, 26, 27, 47
environnement et développement durable, 3, 5, 8, 16, 23, 24, 34, 36, 37, 48, 49, 50, 51, 53, 54
états financiers du gouvernement du Canada, 3, 4, 10, 11, 48, 49, 51, 53
examens spéciaux des sociétés d'État, 1, 3, 4, 5, 25, 26, 48, 53

G

gestion financière, 4, 17, 29, 47

H

honnêteté dans l'administration fédérale, 5, 22, 47

I

information communiquée sur le rendement, 16, 28
information d'intendance, 9, 16, 28

M

mandat, rôles et responsabilités, 48

O

objectifs, 4, 5, 24, 34, 36, 37, 47, 48

organisation du Bureau, 49

P

paiements de transfert, 37, 39
principaux engagements en matière de résultats, 3, 4, 14

R

ratio des heures consacrées aux projets de vérification, 31, 32
réalisations en matière de rendement, 6, 11, 14, 16, 24, 26
reddition de comptes, 4, 16, 41
rendement financier, 28, 37
renouvellement de la fonction publique, 4, 20
réponses à nos observations et à nos recommandations, 6, 7

S

secteur d'activité, 3, 4, 5, 6, 10, 38, 39, 48
site Web, 51
sociétés d'État, 1, 3, 4, 5, 12, 13, 21, 25, 26, 27, 28, 42, 43, 48, 49, 50, 51, 53

T

tableau des principaux engagements en matière de résultats, 3, 4

V

vérification législative, 3, 28, 31, 37, 38, 39, 48
vérifications comptables, 3, 12, 13, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 48
vérifications de l'optimisation des ressources des ministères et des organismes, 3, 15, 16, 48

A
Accès à l'information, 44, 63
Accès aux professions et aux métiers, 22
arrivées, 3, 10, 11, 24, 26, 36-38, 40, 44
assurance de la qualité, 4, 13, 33

C
Centre de traitement des demandes (CTD), 15, 33
citoyenneté, 3-5, 7, 8, 10, 12, 14-16, 21, 30, 33-35, 44, 48, 49, 53, 57, 62, 63, 67
clandestins de la mer, 10, 35, 39, 41
Comité consultatif sur les étudiants internationaux, 16
communications, 9, 41, 42, 44, 47, 48
Conseil de l'immigration et du statut de réfugié (CISR), 16, 28
contributions, 10, 15, 27, 32, 33, 51, 54
Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, 4, 11, 36
crime organisé, 11, 16, 36, 40
crimes de guerre, 16, 38

D
Développement des ressources humaines Canada (DRHC), 12, 16, 22, 23, 33
développement durable, 47, 48, 63
Droit exigé pour l'établissement (DEPE), 27, 55

E
économie, 4, 8, 9, 12, 16, 21, 22, 48, 49, 67
enfants, 4, 9, 12, 19-21, 26-28, 34, 36
Entente-cadre sur l'union sociale, 9
États-Unis, 4, 27, 36-39
étudiants, 3, 4, 7, 14, 16, 17, 19, 22, 23
étudiants étrangers, 3, 7, 16, 17, 22, 23

F
famille, 3, 7, 11, 16-21, 25, 26, 29, 49,

G
Gérer l'accès au Canada, 9, 16, 53, 57
Gouvernement en direct (GED), 43

H
Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), 3, 16, 25-27, 43

I
intégration, 3, 7, 9, 14-16, 29-34, 43, 52-54, 57, 67
investisseurs, 7, 17, 21

K
Kosovo, 10, 11, 19, 24, 25, 30, 41

L
législation, 49, 57
Loi sur la citoyenneté, 4, 12, 21, 49, 57, 62
Loi sur la citoyenneté au Canada, 4, 12, 21, 49
Loi sur l'immigration, 4, 7, 11, 12, 20, 21, 26, 35, 36, 47-49, 55, 57, 62
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, 4, 11, 12, 20, 26, 36, 47, 48

M
Maintenir la tradition humanitaire du Canada, 9, 24, 53, 57, 67
Maximiser les avantages des migrations internationales, 9, 17, 53, 57, 67
migrants économiques, 27
migration clandestine, 36, 40
Ministère de la Défense nationale (MDN), 11, 16, 39
Ministère de la Justice, 12, 16, 38
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), 11, 16, 27
mondialisation, 8

N
Nations Unies, 3, 4, 14, 11, 36

O
Organisation internationale pour les migrations (OIM), 11, 16, 27
organisations non gouvernementales (ONG), 11, 12, 15, 25, 26, 28, 67

P
paiements de transfert, 15, 54
Parlement, 3, 4, 12, 18, 47, 49, 51, 57, 62, 63
partenaires, 3, 9, 11, 12, 14, 15, 22, 25-27, 33, 38, 39, 49, 67
personnes à charge, 19, 20, 26
plan d'immigration, 18, 20, 47
priorités gouvernementales, 9
Programme d'accueil, 32, 54
Programme d'aide au réétablissement (PAR), 26, 27, 54
Programme de prêts aux immigrants, 53
Programme de réétablissement des réfugiés, 7, 24, 25
projet de loi C-16, 4, 12, 21, 49
projet de loi C-31, 4, 11, 12, 20-22, 28, 29, 36, 39, 49
Projet pilote de fournisseurs de services à l'étranger, 26
Projet pilote sur la protection d'urgence, 26
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants, 9, 30, 53, 57
provinces, 9, 12, 14-16, 20, 21, 26, 30-33, 47, 54, 57

R
Rapport sur les plans et les priorités (RPP), 7, 10
réétablissement, 7, 25-27, 54
réforme législative, 10, 12
réfugiés, 3, 4, 7, 9-12, 14, 16, 18-20, 24-29, 35, 36, 44, 47-49, 54, 55, 57, 67
réfugiés au sens de la Convention, 49, 54
résidents permanents, 7, 8, 30, 33, 36, 37
ressources humaines, 16, 22, 41-43

S
Santé Canada, 16, 20
santé et qualité des soins, 9
Secrétariat du Conseil du Trésor, 12
service à la clientèle, 4, 9, 10, 13, 19, 42
Solliciteur général, 16, 38
Stratégie de l'information financière, 43
subventions, 10, 30, 32, 51, 52, 54
Système mondial de gestion des cas (SMGC), 12, 43

T
territoires, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 31, 32, 68
trafic de personnes, 3, 4, 11, 36, 38, 40
travailleurs qualifiés, 3, 19, 22, 49
travailleurs temporaires, 4, 7, 13, 17, 19, 22, 23

U
United States Department of State, 37
United States Immigration and Naturalization Service (USINS), 36, 37

V
visiteurs, 3, 4, 7, 13, 17, 19, 22, 35, 57

Âge 8
Autochtones 3, 5, 19, 23, 33, 34
Autorisations 4, 29-31
Avantages 41
Besoins financiers 29
Bureaux régionaux 9, 23, 34, 40, 41
Charte canadienne des droits et libertés 17
Commissaires 6, 9, 22, 34, 38-40
Communication 26
Compétence 6, 23, 34, 38
Conciliateur 6, 38
Conciliation 6, 7, 9, 11-15, 34, 40
Conformité 1, 19-21, 33, 39
Couleur 6, 8, 11, 33
Déficience 6, 8, 11, 15, 18, 23, 33, 37
Dépenses 4, 29-31
Discrimination 5-7, 11-18, 22, 23, 33, 34, 40
Droits de la personne 1, 1, 3-6, 11-15, 17, 18, 22-26, 29-31, 33, 34, 37-40
Enquêtes 9, 13, 16, 34, 40
État matrimonial 8
Ethnique 6, 8, 11, 33
Examen 6, 9, 37
Femmes 3, 5, 6, 13, 18, 19, 33, 34
Initiatives 1, 26
Jeunes 12
Justice 1, 9, 15-17
Législation 17
Loi canadienne sur les droits de la personne 1, 4-6, 17, 18, 22, 24, 29, 33, 34, 37, 38, 40
Loi sur l'équité en matière d'emploi 1, 3-5, 19, 20, 22, 23, 26, 29, 33, 37, 39, 41
Lois 22, 37
Mandat 16, 24, 26, 33, 34
Médiation 1, 6-9, 11-16, 34, 38, 40
Minorités visibles 3, 5, 11, 19, 33, 34
Mission 33
Modifications 9
Motifs de distinction illicite 6, 8, 11, 33
Objectifs 9, 16
Organisation 9, 26, 34
Orientation sexuelle 8
Parité salariale 6, 16, 18, 26, 34, 40
Partenariat 23
Personne graciée 6, 8, 11, 33
Plaintes 1, 3-18, 22, 24, 26, 29, 33, 34, 38, 40
Planification 34, 37, 40, 41
Politique 7, 13, 40
Priorités 3, 26
Processus de vérification 20, 39
Promotion 5, 11, 22-24, 26, 34, 40
Public 1, 3, 5, 6, 8, 17-19, 21-24, 26, 34, 40, 41
Race 6, 8, 11, 33
Recherche 23, 24, 33, 34, 40

Religion
Rendement
Représentation en justice
Révision
Santé
Secrétaire général
Secrétariat exécutif
Secteur de service
Sécurité
Sensibilisation publique
Services de gestion
Services juridiques
Sexe
Situation de famille
Tribunal
Tribunal canadien des droits de la personne
Vérifications

Commission de la fonction publique du Canada

A

Accroissement du potentiel interne 7, 16
ADMPQP 5
AEXDP 5
Affaires ministérielles et internationales 74
Apprentissage 3, 20, 22, 47, 48, 53, 78, 79, 80
Apprentissage : activités internationales 53
Atelier sur les valeurs en dotation 27

B

Bureau des services de développement de carrières - Équité en emploi 43, 44
Bureau du Conseil privé 17

C

Cadres de direction et principaux groupes de relève 16, 29
Centre canadien de gestion 16, 17
Centre de ressources adaptées pour les personnes handicapées - Équité en emploi 43, 44
CFP 7, 8, 10, 11, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 29, 34, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 48, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 86
Clients 15
Collectivité de la fonction de contrôleur 51
Collectivité des cadres intermédiaires 50
Collectivité des communications 51
Collectivité des politiques 52
Collectivité des ressources humaines 51
Collectivités fonctionnelles 50, 52
Communications et liaisons externes 59
Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 78
Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 77, 79
Conseil des ressources humaines 16, 18
Conseil du Trésor 17, 24, 43, 47, 59, 68, 83, 86
Conseils fédéraux régionaux 16, 18

D

Description 24, 47, 54, 66, 70

E

Employeur de choix 36
Entente concernant la délégation des pouvoirs et la responsabilisation en dotation 8, 26, 27, 60
Équité en matière d'emploi 7, 10, 16, 40, 45
Évaluation du rendement ministériel en dotation 60
Évaluations et examens 62
Examens des systèmes d'emploi 45, 63

F

Facteurs socio-économiques 15, 19
Finance et administration 72
Fonds du partenariat - Équité en emploi 43
Formation et perfectionnement Canada 49
Formation linguistique 48

G

Gestion de l'information 5, 21, 28, 34, 36 39, 60, 64, 68
Gestion des ressources humaines 71
Gouvernement en ligne 36, 38, 69

I

Initiatives des Cadres de direction et des principaux groupes de relève 33
Initiatives des Programmes de recrutement et de perfectionnement 39
Initiatives en équité en matière d'emploi 45

L

Les anglophones au Québec 46

M

Mandat 81
Mission 3, 58, 81
Mode de prestation de services 29

O

Objectif(s) 15, 16, 19, 24, 25, 26, 31, 34, 40, 43, 47, 54, 58, 63, 65, 66, 70, 82

P

Partenaires principaux de prestation des services 15, 16
Politique de renouvellement du personnel et de la législation 25, 55
Politique stratégique, planification et coordination 55
Politiques, recherche et relations externes 3, 20, 21, 22, 54, 78
PPACS 8, 29, 30, 33
PPQSMA 8, 29, 30, 33
Principales composantes 48
Priorités stratégiques 15, 20
Produits et services d'apprentissage 49
Programme des mesures positives d'équité en emploi 9, 24, 43

Programme Échanges Canada.....8, 9, 31, 32
Programmes de recrutement et de perfectionnement (sous le niveau EX) 9, 10, 34, 41
Programmes des cadres de direction 8, 30, 31, 40
Programmes internationaux 8, 31, 32

R

Recettes disponibles 77, 78, 79
Recettes non disponibles..... 77, 78, 80
Recherche 58
Recours...3, 20, 21, 22, 52, 66, 67, 68, 69, 78, 79
Recours : initiatives et activités.....67
Recours à la technologie moderne.....52
Recrutement.....7, 16, 21, 38, 39, 42, 46, 73
Recrutement postsecondaire 10, 35, 37, 38, 41, 42, 45, 62
Recrutement relatif à la technologie de l'information (TI) 39
Réforme de la dotation 7, 15, 25, 26, 71
Renforcer la capacité de la collectivité des ressources humaines 28
Renouvellement du personnel.....3, 20, 22, 24, 78, 79
Réseau du leadership..... 16, 18, 64
Responsabilisation en dotation..... 8, 60, 61
Responsabilités..... 3, 9, 16, 17, 43, 45, 81, 82, 83, 86
Ressources humaines..... 7, 8, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 25, 27, 28, 47, 51, 52, 65, 70, 71, 78

S

Secrétariat du Conseil du Trésor..... 7, 16, 21, 71
Secteur d'activité.....3, 24, 47, 54, 66, 70
Services ministériels 3, 22, 70, 78, 79
Sommaire des crédits approuvés..... 77
Sommaires financiers du fonds renouvelable 77, 80
Sondage sur l'accès aux offres d'emploi..... 28
Soutien aux collectivités fonctionnelles 28
Système de détection précoce de la CFP..... 62

T

Technologie de l'information..... 28, 31, 34, 36, 39, 73
Trousse d'outils 8, 61

V

Vérification interne..... 73
Vision 3, 45, 81

A

Appels en matière d'immigration	1,10,16,17,28,29
Appels réglés	10
Arrivées par la mer	1,2,8,14,20
Association internationale des juges aux affaires des réfugiés (AIJAR)	19

B

Bureaux	28,29

C

Cas en instance	1,2,5,7,11
Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)	4,13,19,28
Cohérence	1,3,4,6,9,12
Comité consultatif sur les pratiques et les procédures (CCPP)	21
Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés et protocole s'y rapportant	4,27
Cour fédérale	5,9,12,14,15
Coût par appel	11
Coût par enquête et par examen des motifs de détention	15
Coût par revendication	8

D

Délais de traitement	1,2,4,5,6,8,10,11,16,17
Dépenses prévues	6,10,13,23-26
Description des secteurs d'activité	27
Détermination du statut de réfugié	1,4,6,27,28,29
Directeur exécutif	29
Directives	13,17
Directrice générale	29

E

Enquêtes conclues	13
Enquêtes et examens des motifs de détention	1,6,13,28,29
Examen des motifs de détention	1,6,13,14,15,28

F

Fonction de contrôleur moderne	22

G

Gestion et services généraux	28,29
Groupe de travail des renseignements sur le pays d'origine	19
Groupe des consultations intergouvernementales (GCI)	19

H

Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)	21

I

Intervenants 5,20,21

L

Loi sur l'immigration 3,4,13,14,17 27,31

M

Mandat 4,27
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration 4,19,29
Mission 4,27

Mode alternatif de règlement des conflits (MARC) 3,16,17

P

Perfectionnement professionnel 5,12,18,29
Plan national d'apprentissage 18
Plans d'intervention d'urgence 20
Président 1,3,13,17,29
Priorités stratégiques 4
Protocole relatif aux questions concernant la conduite des commissaires 21

Q

Qualité 1-6,10,15
Questions d'actualité 5,20

R

Rapports 31
Revendications en instance 1,2,5,7,8
Revendications réglées 6,8
Révision de la législation 3,18,19

S

Secteurs d'activité (description) 27
Section d'appel de l'immigration (SAI) 1,10,29,31
Section d'arbitrage 1,13,29,31
Section du statut de réfugié (SSR) 2,6,29,31
Site Web 31
Système de gestion des cas 3,15

V

Valeurs 19,27
Vice-président 29
Vidéoconférence 16
Vision 16,22,27

COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX

A

Aperçu du ministère 29
Aperçu du rendement financier 23
Attentes en matière de rendement 13
Autres renseignements 33

B

Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité 26

C

Cadre de fonctionnement 30
Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 25
Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 26
Contexte socio-économique 11

D

Dépenses en capital par secteur d'activité 24
Description des secteurs d'activités 31

E

Entente-cadre pour l'union sociale 18

F

Facteurs socio-économiques 12

G

Groupement des rapports 21

L

Lois appliquées et règlements connexes 33

M

Mandat, vision et mission 29
Message de la ministre du Patrimoine canadien 7
Message du président de la Commission des champs de bataille nationaux 9

O

Objectifs 11
Organigramme 32
Organisation de la Commission des
champs de bataille nationaux 31

P

Partenaires 11
Personnes ressources 33
Présentation des renseignements financiers 15
Priorités gouvernementales 19
Priorités stratégiques 11

R

Rapports annuels prévus par la Loi 21
Rapports annuels prévus par la Loi
et autres rapports ministériels 33
Réalisations en matière de rendement 15
Recettes non disponibles 27
Rendement du ministère 11
Rendement financier 23
Réservoir de stockage 21

S

Sommaire des crédits approuvés 24
Sommaire exécutif 5

T

Tableaux financiers applicables à la Commission 23
Tableau des principaux engagements en
matière de résultats 14
Tableaux financiers récapitulatifs 24

U

Utilisation du site 12

Commission des relations de travail dans la fonction publique

Arbitrage accéléré 11, 19

Arbitrage de différends (suspension) 4

Bureaux de conciliation iv, 4

Code canadien du travail, Partie II 22

Conciliateurs iv

Conseil national mixte 22

Décisions de la CRTFP 12, 13, 14

Dépenses prévues 20

Désignation de postes liés à la sécurité iv

Droits du successeur 4

Énoncé de mission 22

Exclusions liées aux postes de direction ou de confiance 4

Loi sur l'éducation du Yukon 22

Loi sur les relations de travail au Parlement 22

Loi sur les relations de travail dans la fonction publique 22

Loi sur les relations de travail dans la fonction publique du Yukon 22

Mandat 22

Médiation 22

Négociation collective 22

Norme générale de classification 4

Normes 6-8; 14

Opérations 14

Organigramme 23

Politique concernant les voyages – CRTFP 18

Priorités stratégiques 3

Projet pilote de médiation 8, 9, 14

Révision judiciaire 13

Satisfaction de la clientèle 12

Séance de formation (règlement de conflits) 11

Services des ressources humaines 15, 16

Services de gestion du matériel 15

Site Web 14

Volume des affaires 16, 17

A

accusations portées à la suite d'une infraction grave, 27
apprentissage continu, 21
attitudes du public, 17
Autochtones, 18

B

C

clémence, 12, 46
clémence et réhabilitation
secteur d'activité, 12
sommaire financier, 40
communication de l'information et technologie de l'information, 19

D

dépenses prévues, 46, 47, 48
diversité, 16

E

efficacité, 22
efficience, 22
examen de la loi, 25

F

facteurs de l'environnement, 15

G

gestion générale, 12

H

I

J

K

L

législation, 15, 50
libération conditionnelle, 11, 31 à 37, 52
libération conditionnelle totale, 31 à 33, 52
libération d'office, 31 à 37, 52

M

maintien en incarcération, 53
mandat, 10
mise en liberté sous condition
secteur d'activité, 11
sommaire financier, 25
Mission, 10

N

O

observateurs aux audiences, 7, 11, 36, 38
organisation, 14, 51

P

partenariat, 12
permissions de sortir, 52
poursuite de la qualité, 21
priorités du gouvernement, 15
procédure d'examen expéditif, 52

Q

R

récidive après l'expiration du mandat, 32 à 36
reddition de comptes,
cadre de responsabilisation, 10
transparence et reddition de comptes, 22
registre des décisions, 7,9, 22, 36, 39
réhabilitation
demandes, 41, 54
octrois, 42
révocations, 43
délai de traitement, 43
rendement financier, 45
résultats des mises en liberté sous condition, 31

S

secteur d'activité
description, 11
sommaires financiers, 25
besoins en ressources, 48
semi-liberté, 31 à 33, 52
sommaire des principaux engagements en matière de résultats, 24
stratégies de la Commission, 21

T

transparence et reddition de comptes, 22, 35

U

V

victimes, 16
Vision, 19, 20

W

XYZ

Conseil contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

A

Aperçu du ministère, 19
Appels enregistrés, 16
Autres renseignements, 29

B

Bureau de direction, 22

C

Contexte socio-économique, 3

D

Décisions rendues, 13
Demandes enregistrées, 10
Demandes reçues, 10
Demandes selon la provenance géographique, 11
Description du programme Conformité des fiches signalétiques, 25
Description du programme Règlement des différends, 26
Description du programme Services à la clientèle, 24
Description du programme Services ministériels, 27
Directeur général et premier dirigeant, 22
Direction des opérations, 22
Direction des Services ministériels et de l'arbitrage, 22
Données sur les infractions, fiches signalétiques, 14

F

Facteurs externes, 3

L

Lois appliquées et règlements connexes, 29

M

Mandat, 20
Message du directeur général, 2
Message du ministre, 1
Mission, 20

N

Normes de service, 12
Normes de service, demandes de renseignements, 12

O

Objectifs, 20
Ordres émis, 10
Organigramme, 23
Organisation du ministère, 22

P

Personne-ressource à contacter, 29
Principes directeurs, 21
Publications, 29

R

Réalisations en matière de rendements, Conformité des fiches signalétiques, 13
Réalisations en matière de rendements, Règlement des différends, 16
Réalisations en matière de rendements, Services à la clientèle, 10
Réalisations en matière de rendements, Services ministériels, 16
Récupération des coûts, 12
Renouvellement, 4
Renseignements financiers, 17

S

Secteurs d'activité, 23
Statistiques sur les appels, 16
Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), 3

T

Tableau des principaux engagements en matière de résultats, 9

V

Valeurs, 21
Validité d'une demande, 10
Vision, 5

Index

A

Accès ..... iii, 1, 3, 7, 8, 9, 20, 26, 27, 28, 45, 46, 47, 59, 60, 61

C

Cadre pour la télévision canadienne 16
Choix variés pour les Canadiens 19, 31, 37, 38, 39, 40, 46, 47
Compétition 22
Concurrence ..... iii, 1, 7, 8, 9, 15, 21, 22, 28, 35, 45, 47, 48, 60
Contenu canadien 7, 11, 12, 15, 17, 47
Contexte socio-économique 7
Convergence 3, 8, 48

D

Distribution analogique iii
Diversité culturelle 3, 7, 16
Diversité dans la programmation 17
Droits de licence de radiodiffusion 35, 41, 55
Droits de télécommunication 35, 41, 55

E

Émissions plus diversifiées et bilingues 18
Ethnique 18

G

Garanties pour les consommateurs 9, 27

I

IAPC 28
Indépendants ..... iii, 16
Information financière 31
Institut d'administration publique du Canada .. 28
Internet 8, 15, 20, 24, 26, 59
Interurbain ..... iii, 27, 61
Investissements dans investissements dans des émissions canadiennes 11, 12

L

L'industrie de la radiodiffusion 20, 35, 41
Loi sur l'équité en matière d'emploi 30
Loi sur la radiodiffusion 7, 9, 14, 15, 40, 45, 46, 47, 55
Loi sur les télécommunications 7, 45
Lois et règlements 55

M

Mandat 16, 45
Message de la ministre 1
Message de la Présidente 3
Mission ..... i, 45, 46

N

Norouestel 21
Numéros de téléphone 25

O

Objectifs 7, 9, 14, 15, 17, 28, 45, 46, 47, 48
Organigrammes 48

P

Personnes ressources 53
Pluralité des voix canadiennes 11, 31, 37, 38, 39, 40, 46, 47
Politiques ethniques 18
Principaux engagements en matière de résultats 10
Priorités stratégiques 7

R

Régime de contribution 60
Règles 12, 18, 22, 61
Règles de procédure 29, 55
Rendement financier 19

S

Saine gouvernance 28, 46, 49
Secteur de la radio 17
Service de téléphone accessible 25
Service téléphonique dans les zones de desserte à coût élevé 26
Service téléphonique local 22
Services pour les Canadiens 8
SRC-CBC ..... iii, 15, 16

T

Talents canadiens ..... iii, 7, 12, 13
Télécommunications ..... iii, 7, 8, 9, 20, 21, 22, 28, 35, 36, 39, 41, 42, 45, 47, 48, 55, 59
Télévision ..... iii, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 59, 60, 61

V

Vision 45, 46

Cour suprême du Canada

A
Accès 2, 6, 9, 11, 13, 14, 19

B
Bureau du registraire 1, 3, 6, 9, 14, 19, 23, 24

C
Charge de travail 6, 10, 11, 19

F
Facteur économique 13
Facteur législatif 11
Facteur politique 12
Facteur professionnel 13
Facteur social 12
Facteur technologique 13

I
Indépendance de la Cour 6, 13
Information 6, 9, 11, 12, 13, 14
Internet 4, 12, 14, 19, 25

J
Jugements 4, 5, 10, 19
Juges 1, 3, 4, 7, 10, 11, 12, 13, 20
Juridiction 3, 11

L
Loi sur les juges 12, 25
Loi sur la Cour suprême 11, 12, 25

M
Mandat 3, 6, 7, 9, 20
Message du registraire 1

O
Objectif 6
Organisation de l'agence 6, 7

P
Paiements de transfert 19, 24
Processus d'appel 3, 4, 5

S

Secteur d'activité 6, 9, 10, 19, 22, 23, 24
Système de gestion des dossiers judiciaires 1, 9, 13, 14, 15

F2

Développement des ressources humaines

Autochtones, 8, 10, 11, 13, 23, 39, 41, 43, 44, 46, 47, 53, 55, 80, 87, 88, 89, 99, 100, 101, 108, 113

Code canadien du travail, 8, 16, 58, 59, 60, 61, 97, 114

Comptes à fins déterminées, 18, 32, 73-77, 83, 97

Compte d'assurance-emploi, 18, 32, 40, 48, 73, 74, 75, 81, 83, 90

Régime de pensions du Canada, 12, 18, 26, 74, 76, 81, 83, 90

Éducation, 8, 11, 14, 18, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 68, 69, 70, 80, 88, 91, 92, 93, 94, 98, 103, 116, 117

Programme canadien de prêts aux étudiants, 8, 45, 50, 51, 52, 68, 69, 70, 80, 92-94, 116, 117

Régimes enregistrés d'épargne-études, 51, 52

Subventions canadiennes pour l'épargne-études, 8, 44, 51, 52, 91

Emploi, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 81, 87, 88, 89, 90, 91, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 115, 119

Conseils sectoriels, 42, 53, 54

Ententes sur le développement du marché du travail, 48, 69, 89

Prestations d'emploi et mesures de soutien, 8, 14, 48, 53, 70, 89

Stratégie emploi jeunesse, 8, 23, 45, 46, 81, 87, 103

Enfants, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 20, 21, 24, 25, 28, 33, 42, 43, 44, 51, 52, 58, 64, 87, 90, 101, 108

Plan d'action national pour les enfants, 20, 21, 43

Prestation nationale pour enfants, 8, 21

Initiatives de réglementation, 60, 79, 116-119

Jeune, 8, 11, 13, 23, 41, 43, 45, 46, 47, 50, 51, 55, 72, 81, 87, 89, 99, 100, 103, 107, 108, 114

Stratégie emploi jeunesse, 8, 23, 45, 46, 81, 87, 103

Les sans-abri, 20, 23, 43, 46, 47, 51

Numéro d'assurance sociale, 8, 14, 36, 37, 42

Partenariats, 9, 10, 19, 22, 23, 30, 39, 41, 42, 44, 45, 47, 49, 51, 53, 54, 57, 62, 63, 71, 72, 79, 87, 88, 89, 90, 99, 100, 101, 102, 105, 106, 107, 109

Personnes du troisième âge, 8, 11, 12, 14, 15, 25, 26, 27, 30, 42, 43, 87, 90

Sécurité de la vieillesse, 8, 14, 15, 18, 25, 27, 28, 29, 30, 37, 71, 79, 80, 95-96, 114

Supplément de revenu garanti, 8, 14, 15, 27, 28, 95

Personnes handicapées, 8, 11, 12, 14, 15, 20, 22, 25, 26, 28, 36, 39, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 87, 89, 90, 99, 100, 102, 106, 111

Aide à l'employabilité des personnes handicapées, 8, 45, 100, 111

Fonds d'intégration, 8, 43, 44, 45, 89, 99, 100, 102

Prestation de services, 9, 10, 11, 13, 15, 19, 26, 29, 32, 35, 36, 56, 60, 67,

70, 71, 87, 88, 89, 90, 106, 113, 114

Régime de pensions du Canada, 8, 12, 14, 15, 18, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 37, 69, 71, 73, 74, 76, 81, 87, 90, 114

Programme d'invalidité du RPC, 8, 14, 15, 26, 28, 29

Santé, 8, 20, 41, 43, 44, 57, 59, 61, 62, 64, 87, 98, 101, 115, 119

Stratégie de développement durable, 79, 91, 113-115

Subventions et contributions, 12, 16, 17, 18, 39, 40, 42, 54, 55, 56, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 80, 91, 99, 100, 101

Plan d'action en six points visant à renforcer la gestion des programmes de subventions et de contributions, 17, 40, 65-67, 68, 70, 80

Technologie, 9, 10, 15, 22, 24, 26, 43, 47, 52, 53, 54, 55, 63, 64, 65, 71, 72, 80, 81

Gouvernment en direct, 71

Union sociale, 41, 44, 79, 88, 98

Développement économique Canada pour les régions du Québec

A

Accès à l'information · 8, 11, 73
Autochtones · 7, 8, 12-15

B

Bureaux d'affaires · 7, 38, 43, 56, [illegible] 73

C

CAE · 29, 57, 58
CDEC · 29, 30, 57, 58, 72
Centres d'aide aux entreprises · 57
Climat des affaires · 8, 13, 24, 56
Collectivités · 2, 7, 8, 10, 12, 14, 27, 29, 31, 33, 52, 57, 58, 68, 70
Commerce électronique · 17, 18, 22, 64
Conférences / Foires-info · 13
Corporations de développement économique communautaire · 29, 30, 57
CSEC · 11, 12

D

Développement des marchés · 20, 33, 56, 58, 64
Développement durable · 17, 41-43, 65
Développement technologique · 16, 18, 19, 24

E

Entrepreneurship · 15, 56
Entreprises rurales · 28, 64
Exportation · 21, 56

F

Foires-info · 13, 75
Fonds Québec Côtier · 31, 33, 52, 57, 58, 64, 69
FQC · 31-33, 52, 58, 69

G

Globalisation · 8, 13, 27, 56

I

IDÉE-PME · 16, 20, 33, 35, 45, 52, 56, 58, 64, 68
Incubateurs technologiques · 16, 71
Initiatives régionales stratégiques · 20, 24, 33, 52, 56, 58, 68
Innovation · 19, 42, 56
International · 20, 22, 24-27, 58, 71
IRS · 24, 25, 33, 52, 56, 58, 68
ISO · 35, 43, 64

J

Jeunes · 7, 8, 13-15

M

Mandat · 4, 8, 15, 23, 24, 55
Marché · 18, 20, 22, 31, 71
Mesure du rendement · 9
Mission · 2, 14, 22

O

Observatoire · 13

P

Partenariat · 12-14, 18, 20, 30, 42, 64
PDC · 29, 52, 57, 58, 68
PRAE · 46, 52, 69
PRET · 45, 46, 52, 69
Programme de développement des collectivités · 29, 52, 57, 58, 68
Programme de reconstruction économique temporaire · 52, 69
Programme de relance de l'activité économique · 52, 69

R

Régions · 1, 1-4, 6-14, 17, 18, 20, 24-31, 33, 37, 38, 45-51, 55-57, 59, 61, 68
Rural · 7, 27

S

SADC · 10, 12, 15, 28-30, 32, 33, 57, 58, 68, 70
Sociétés d'aide au développement des collectivités · 10, 12, 14, 31, 33, 57, 68, 70
Stratégie d'action du Grand Montréal · 24, 27
Stratégie jeunesse · 14, 29, 58

T

Technologie · 1, 2, 5, 6, 18, 20, 24, 25, 28, 42, 71
Technopole · 25, 27, 71
Technorégion · 20, 64
Tourisme · 25, 26
Travaux d'infrastructures Canada-Québec · 28, 69

Environnement Canada

Application de la loi ... 26, 63

Autochtones ... 5, 11, 15, 16, 17, 20, 29, 50, 51

Benzène..25, 49, 59, 81

Biodiversité . 3, 4, 5, 15, 34, 37, 49, 81

Changements climatiques... 3, 1, 2, 8, 9, 10, 15, 17, 20, 21, 25, 38, 47, 51, 52, 81, 82

Conseil canadien des ministres de l'Environnement .. 15, 17, 35

Développement durable... 3, 5, 3, 7, 14, 24, 25, 51, 55, 56, 57, 58, 59

Dioxines et furannes.. 81, 82

Éco-collectivités du millénaire ... 3, 4, 9, 13, 56

Environnement sain.... 5, 3, 4, 5, 15, 19, 20, 45, 68, 70, 73, 74, 75, 76, 80

Évaluation environnementale .. 15

Fa 3, 4, 31, 33, 34, 35, 62, 63, 64, 81

Gestion moderne ... 54

Grands Lacs...7, 12, 33, 36, 37, 39, 40, 51

Habitat 1, 2, 11, 25, 31, 32, 33, 34, 37, 38

Infrastructure écologique . 24

Jeunes..... 16, 50, 51

L'an 2000 ..... 7, 10, 28, 43, 53

L'eau 3, 1, 2, 3, 4, 8, 9, 11, 12, 16, 24, 25, 29, 34, 35, 36, 37, 47, 49, 52, 53, 82

Loi canadienne sur la protection de l'environnement...1, 11, 26, 27, 35, 50, 56, 59, 64, 82

Loi sur les espèces en péril..3, 1 11, 31, 50, 56

Mares de goudron de Sydney ... 66, 68, 69, 70, 75

Mollusques..12, 15, 29

Nature..3, 5, 15, 80, 81

Oiseaux migrateurs.. 3, 4, 74

Ozone ... 82

Partenariats... 4, 2, 5, 13, 31, 32, 37, 38, 39, 40, 48, 50

Pluies acides.. 15

Polluants organiques persistants.. 34

Précipitations acides.. 81

Prévisions météorologiques et environnementales .. 4, 5, 68, 70, 73, 74, 75, 76, 77

Protocole de Kyoto.. 10, 82

Qualité de l'air.. 3, 7, 1, 5, 8, 10, 15, 19, 20, 22, 23, 24, 49

Ressources humaines. 4, 17, 45, 50, 53

Service météorologique du Canada .. 39, 42, 43, 45, 46, 47, 53, 54, 72, 80

Smog .. 15, 22, 23, 24, 82

Soufre.. 1, 10, 22, 49, 81

Standards pancanadiens... 3, 1, 10, 11, 23, 24, 25

Stratégie de développement durable 51..

Substances toxiques .. 5, 8, 15, 19, 25, 28, 37, 38, 39, 40, 50, 59

Voie verte.. 14, 83

Index

A

acronymes, ii
ADN, 30
agents de liaison, 17
armes à feu, 31
Autochtones, 28

C

cadre de fonctionnement, 51
  défis internes, 5
  défis externes, 4
Centre d'information de la police canadienne (CIPC), 31
Collège canadien de police (CCP), 33
contrebande
  marchandises, 10
  migrants, 11
coûts, voir ressources
crime organisé, 1-8
criminalité
  crimes contre les biens, 21
  crimes de violence, 25
  criminalité juvénile, 26
  délits économiques, 13
  taux de criminalité global, 20
  technologie de pointe, 13

D

défis, 4
développement durable, 38
drogues, 12

E

engagements, 1
énoncé de la vision, 50
examens, 6
  réalisations en matière de rende ment, 2-6
examens clés, 6
extrants, 54

G

gestion du matériel, 38
groupement de rapports, 37-38

I

Initiative de lutte anticontrebande, 10
initiatives horizontales, 2
Interpol, 17
intrants, 54
Introduction du Commissaire, vii

J

justice réparatrice, 2, 4, 19

L

Loi sur la GRC, 51
lois appliquées et ententes, 57

M

maintien de la paix, 34-36
mandat, 50
message du Ministre, v
mission, 50
modèle de rapport, 54

N

Notes en fin de texte, 58

O

objectifs, 51
operatioins techniques, 33
organisation
  de la GRC, 56
  organigramme, 55
orientation stratégique, 2, 51

P

partenaires, 52
personnes-ressources, 57
plaintes, public, 24
police communautaire, 18-28
Police fédérale, 7-17, 53
Police contractuelle, 18-28, 39, 53
Principaux engagements en matière de résultats, 1
priorités
  de la GRC, vii, 52
  du gouvernement, 52
  du solliciteur général, v, 52
priorités stratégiques, v, vii, 1, 5, 18, 51, 52
produits de la criminalité, 9

Q

qualité
services, 5, 7

R

Rapport sur les plans et les priorités, 1, 19,51
rendement
  attentes, 1
  financier, 39
  groupement de rapports, 37-38
réalisations, 2-6
renseignements criminels, 32
responsabilisation, 52-53
réservoirs de stokage des combustibles, 37
ressources financières, 2, 7, 18, 29, 34
ressources
  GRC, 2
  intrants, 2, 7, 18, 29, 34
résultats, 54

S

satisfaction des clients, 24
secteurs d'activité
  description, 53-54
  Maintien de la paix, 34-36
  Police contractuelle, 18-28
  Police fédérale, 7-17
  Services nationaux de police, 29-33
  tableau, 55
sécurité routière, 22
services
  prestation, 53
  organisation de la prestation, 53
  secteurs, 55
Service des laboratoires judiciaires, 30
Service canadien de renseignements criminels (SCRC), 32
Services nationaux de police, 29-33
sites web, 57
Solliciteur général du Canada, v, 2
Sommaire, iii
stratégies
  crime organisé, 8
  police communautaire, 18
  Police contractuelle, 18
  Police fédérale, 7

T

Tableau des principaux engagements en matière de résultats, 1
tableaux financiers, 40-49

Greffe de la Cour fédérale du Canada

Accès à la Cour 1, 3

Équité en matière d'emploi 8

Formation du personnel 7

Gestion des instances 1, 3, 7

Groupement de rapports 8

Informatique et technologie 5, 7

Installations, ressources et matériel 1, 4

Langues officielles 8

Lois appliquées par le greffe 3, 21

Mandat et mission 11

Milieu opérationnel 16

Norme générale de classification 8

Objectifs 13

Organisation du greffe 13

Principaux engagements en matière de résultats 4, 6

Réalisations en matière de rendement 6

Règles de la Cour fédérale 1, 3

Rendement financier 8, 9

Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques (ARET).....36, 59
Accès au capital 38
Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (ALE) 39
Accord de libre-échange des Amériques (ALEA).....42, 43, 78
Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) 34, 39, 59
Accord général sur le commerce des services 43
Accord sur le commerce intérieur 42, 78
Administration des prêts aux petites entreprises 38
Adoption des normes de connectivité 92
Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) 1, 71, 82
Agence des douanes et du revenu du Canada.....36
Agence spatiale canadienne 1,71
Amélioration de l'accès au fonds de prêt 38
Amélioration des rapports au Parlement 87
Amélioration du service 85
Applications de la technologie de l'information et de la communication (FedNor) 50, 92
AquaNet 13,96
Association canadienne d'éducation 54
Association canadienne de normalisation (CSA International) 25
Avantage net.....26, 92
Avis scientifiques pour l'efficacité gouvernementale (ASEG) 92
Banque de développement du Canada ..1,71
Bourse d'étude Michelle-Comeau 89
Brancher le Canada au reste du monde.....20, 22, 97
Bureau canadien de transfert des technologies et de formation sur l'environnement 58
Bureau de la concurrence 23, 30, 31, 32, 71, 86, 89, 91
Bureau de la consommation.....71
Bureau de la performance environnementale des entreprises canadiennes.....14, 91, 94
Bureau du conseiller en éthique.....23, 92
Bureau du surintendant des faillites Canada 23, 31, 86, 91
Bureau du vérificateur général.....57
Bureau virtuel de la réglementation de la biotechnologie (BRAVO) 24, 26, 91
CA*Net 3 20,50
Calcul des frais bancaires.....92
Calculateur des coûts de cartes de crédit 92
Camps d'initiation à l'inforoute, aux sciences et à l'entrepreneuriat 53, 95
CANARIE 16, 50, 58, 59, 73, 91
Carrefour des consommateurs 91
Carte du commerce autochtone 85, 91
Carte du commerce canadien.....23, 91
Cartes routières technologiques (CRT) 16, 23, 73, 92
Centre de recherches sur les communications Canada 16, 71
Centre d'étude des niveaux de vie 12
Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC)..... 8, 9, 21, 44, 84, 85, 91, 96, 97
Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) 46, 78
Centres du commerce international 41, 83
Chaires de recherche du Canada 14
Citoyenneté et Immigration Canada....15, 36

Collections numérisées du Canada 26,75, 95
Comité consultatif sur l'autoroute de l'information 29
Commerce électronique au Canada 92
Commission canadienne du tourisme (CCT).....45, 46, 58, 71, 78, 86
Commission de coopération environnementale.....59
Commission du droit d'auteur Canada.....1, 71, 82
Compétence.ca 22,74, 91
Connexion : entreprises touristiques.....22,91
Conseil canadien des normes 1,71
Conseil consultatif canadien sur les normes de télécommunications 20
Conseil consultatif des sciences et de la technologie 13, 73
Conseil d'experts en science et en technologie (CEST) 13, 73
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) 1, 14, 71, 73
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) 1, 71
Conseil des ministres de l'Éducation.....54
Conseil national de recherches Canada (CNRC) 1, 15, 71
Contact! 23,92
Cyberjeunes Canada International 22, 54, 74, 91, 95
DÉBUT-é.ca — *Strategis* pour étudiants 23,92
Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes 85
Développement des collectivités en Ontario (FedNor) 51, 53, 92, 96
Développement des ressources humaines Canada (DRHC) 15, 36, 54
Développement du commerce (FedNor) 51
Développement durable 14, 92, 96
Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) 1, 71, 82
Direction générale de l'aérospatiale et de la défense 94
Direction générale des corporations.....23, 86, 93
Direction générale des ressources humaines 89
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) 1, 71, 82
Données sur le commerce en direct....23, 93
Employeurs en ligne.....91
Enregistrement des lobbyistes 23, 93
Entreprise autochtone Canada.....9, 23, 38, 49, 93
Équipe Canada inc 40, 43, 44, 45, 78, 94
Équipe commerciale Canada de l'aérospatiale et de la défense.....91
Équipe commerciale Canada du matériel et des services d'énergie électrique 91, 94
Équipes sectorielles commerciales Canada 41, 42, 47, 91
Étapes vers la compétitivité 23, 93
Étapes vers le capital de croissance....23, 93
Étudiants bien branchés 22, 74, 91
ExportSource 9, 21, 43, 45, 78, 91
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante 34, 39
FedNor 23,38, 80, 93
Fondation canadienne pour l'innovation.....10, 82
Fonds d'aide aux activités précommerciales (FedNor) 51, 93
Fonds d'aide aux organismes à but non lucratif (FedNor) 51, 93
Fonds d'aide aux projets touristiques (FedNor) 52,93
Fonds de développement économique du nord de l'Ontario (FedNor) 52, 93
Forum des gens d'affaires francophones 47
Forum économique mondial.....37

Forum national sur l'insolvabilité 32, 76
Fournisseurs de technologies du commerce électronique.....93
Frais bancaires — Rapport annuel 2000 93
Francommunautés virtuelles 26, 53, 75, 95, 96
G-7 .....7, 10, 19, 39, 45
Génome Canada 10, 15
Gestion du spectre et télécommunications.....91
Gestion du spectre radioélectrique et des télécommunications.....23, 93
Gestion du spectre 86
Gouvernement du Canada branché 86
Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire 13, 73, 91
Groupe d'experts sur les compétences du Conseil consultatif des sciences et de la technologie (CCST) 8, 13, 91
Guide de la vente au détail sur Internet 93, 94
Guide des industries canadiennes 23, 93, 94
Industries de services du Canada et négociations commerciales internationales 91
Informateur commercial express 93, 94
Information d'affaires par secteur 93, 94
Infrastructure et réseaux de télécommunications (FedNor).....50, 93
Initiative de développement des entreprises autochtones (FedNor) 38, 49, 52, 77, 97
Initiative fédérale de développement économique dans le nord de l'Ontario (FedNor).....71
Initiative sur les villes durables 40, 78, 96
Initiatives d'autoréglementation pour les fournisseurs de services Internet.....74
Institut canadien des recherches avancées 49, 91, 96
Institut canadien pour les innovations en photonique.....13, 97
Institut de télécommunications de la capitale nationale 16, 73
Investir au Canada 37, 77, 91
Investissement international.....91
Jeunes Stagiaires (FedNor) 52, 93, 95
La participation au système des normes — Un guide à l'intention des représentants des consommateurs 93
LearnCanada.....74
Le Canada en ligne.....19, 20
L'énergie électrique : une spécialité canadienne.....92
Le commerce électronique au Canada 20, 23
Le contenu canadien en ligne.....20, 25
Le détail gagnant 26, 93, 94
Les Collectivités ingénieuses 20, 21, 55, 74, 92, 95, 96, 97
Les gouvernements canadiens en ligne 20, 21
Loi canadienne sur les coopératives 81
Loi canadienne sur les sociétés par actions 76, 81
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur 81
Loi d'exécution du budget de 1997 82
Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et la Loi canadienne sur les coopératives 29
Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique 82
Loi sur Bell Canada 82
Loi sur Investissement Canada 81
Loi sur la Banque de développement du Canada 82
Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises.....82
Loi sur la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique 82
Loi sur la concurrence 2, 81

Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien 82
Loi sur la faillite et l'insolvabilité 81
Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique 82
Loi sur l'Agence spatiale canadienne 82
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole 82
Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques 2, 25
Loi sur la radiocommunication 32, 81
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada 81
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada 81
Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique 82
Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton 82
Loi sur la statistique 82
Loi sur le Conseil canadien des normes 82
Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines 82
Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 82
Loi sur le Conseil national de recherches 82
Loi sur le développement industriel et régional 62, 82
Loi sur le droit d'auteur 29, 76, 81, 82
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) 38, 77, 81, 82
Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public 81
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation 81
Loi sur le marquage des bois 81
Loi sur le ministère de l'Industrie 81, 82
Loi sur le poinçonnage des métaux précieux 81
Loi sur le soutien de l'emploi 82
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes 81
Loi sur l'étiquetage des textiles 81
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz 81
Loi sur le Tribunal de la concurrence 82
Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies 81
Loi sur les brevets 81
Loi sur les chambres de commerce 81
Loi sur les corporations canadiennes 81
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats 82
Loi sur les dessins industriels 81
Loi sur les documents publics 81
Loi sur les fonctionnaires publics 81
Loi sur les inventions des fonctionnaires 81
Loi sur les lettres de change 81
Loi sur les liquidations et les restructurations 81
Loi sur les marques de commerce 81
Loi sur les poids et mesures 81
Loi sur les prêts aux petites entreprises (LPPE) 10, 38
Loi sur les sceaux 81
Loi sur les sociétés de caisse de retraite 82
Loi sur les subventions au développement régional 82
Loi sur les syndicats ouvriers 81
Loi sur les télécommunications 81
Loi sur les topographies de circuits intégrés 81
Loi sur les zones spéciales 82
Mesures Canada 23, 31, 76, 86, 93
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) 35, 43
Nouvelles sur la consommation 93
Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 23, 25, 74, 86, 92
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) 4, 14, 25, 34
Organisation des Nations Unies 3
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) 43, 78

Organisation mondiale du commerce (OMC) 16, 42, 43, 78
Outil de calcul des frais bancaires 93
Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC) 35, 36, 37, 71
Partenariat technologique Canada (PTC).....2, 15, 23, 56, 59, 71, 73, 92, 96
Passerelle d'information pour le consommateur canadien 33, 76, 85, 92
Phonebusters.....32,92
Plan d'allotissement transitoire pour la télévision numérique.....32
Plan de continuation des affaires 60
Plan de gestion des personnes 88, 89
Pour partir du bon pied.....89
PRECARN 55,56, 58, 92
Premières Nations Chefs d'équipe de consortiums 44, 78, 97
Prix des langues officielles.....89
Prix du Chef de la fonction publique.....44
Programme d'accès communautaire 8, 22, 53, 74, 85, 92, 96
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) 15
Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat (VolNet).....22,55, 74, 92
Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones 49, 97
Programme de développement et d'applications de la technologie 16
Programme de développement industriel et régional (PDIR).....62
Programme de formation ministérielle et renouveau.....89
Programme de jumelage des sous-ministres avec les pays investisseurs prioritaires 37, 77
Programme de liaison avec l'industrie.....61
Programme de préparation à l'emploi pour les adjoints de recherche en sciences sociales 89
Programme de recrutement et de perfectionnement des compétences dans les universités 89
Programme de sensibilisation du Service des délégués commerciaux 43,78
Programme des didacticiels multimédias et des nouvelles applications d'accès public de Rescol 27,55, 92
Programme des ordinateurs pour les écoles.....22, 53, 74, 92, 95
Programme : emploi et croissance 7
Promotion du commerce électronique 93
Protection des consommateurs dans le commerce électronique 93
Questionnaire sur la fraude 93
Recherche appliquée et développement (FedNor).....51, 93
Recherche, technologie et innovation 23,93
Redressement de la communauté (FedNor) 52, 93, 96
Règlement sur la radiocommunication 29, 62, 76
Renforcement de la capacité d'innovation (FedNor).....51, 93
Renseignements pour les consommateurs 23,93
Rescol.....22, 27, 54, 74, 75, 92, 95
Réseau canadien contre les accidents cérébro-vasculaires.....13
Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement (CANARIE) 15
Réseau canadien pour l'élaboration de vaccins et d'immunothérapies contre le cancer et les infections virales chroniques (CANVAC) 13
Réseau communautaire pour le Québec....85
Réseau des écoles innovatrices (REI) 54
Réseau des entreprises canadiennes....23, 93
Réseau Éducation-Média 55
Réseaux commerciaux régionaux.....41

Réseaux de centres d'excellence.....13, 73, 96, 97
Réserve pour pertes sur fonds d'emprunt et d'investissement (FedNor) 53
Sciences, Recherche et Développement....71
Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) 57, 60, 85, 86, 88
Secteur de l'industrie 89
Secteur des opérations 86
Service Canada..... 85
Services au groupe de la direction 89
Sites des ressources communautaires intégrées Lumby 85
Société d'expansion du Cap-Breton.....1
Sociétés d'aide au développement des collectivités 39, 77, 96
Solutions canadiennes aux changements climatiques.....14
Solutions environnementales canadiennes 59
Solutions environnementales du secteur canadien de la biotechnologie 14
Solutions pour la fabrication de pointe 94
SourceCan 2, 21, 47, 78, 92
Sources de financement 23, 94
Statistique Canada 1, 15, 44, 71
Statistiques relatives à l'industrie canadienne.....23, 94
STEP.....26,94
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie en direct 94
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie.....15, 73
Stratégie de développement durable.. .....5, 8, 58, 59, 96
Stratégie d'information financière 86
Stratégie pour le commerce international.....40, 41, 78
Stratégies sectorielles d'investissement 77
Strategis 9, 21, 23, 61, 74, 86, 92, 94
Télécentre de services communautaires distants 50
Télésat.....32
Travaux d'infrastructure Canada–Ontario.....56
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) 57
Tribunal de la concurrence.....1, 71
Tri-University Meson Facility (TRIUMF) 14, 73
Trousse de mise en marché de technologies 13, 73, 94
Un Canada branché.....6, 12, 19, 20, 28, 74, 92
Village de la Francophonie.....47
Vitrine technologique 47

Ministère de la Justice Canada

A

Administration, 7, 30, 47
Aide juridique, 29
Armes à feu, 3, 19, 21, 26, 39, 53, 54, 55, 56
Autochtones, 2, 6, 16, 17, 28, 29, 30, 47, 48, 53, 55
  Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones, 16, 29

B

Bureaux régionaux, 48

C

Cadre juridique du gouvernement, 47
Charte canadienne des droits et libertés, 17, 53, 55
Child Support, 39
Code criminel, 21, 22, 23, 25, 52
Commerce électronique, 17
Commission canadienne des droits de la personne, 29, 32
Commission du droit, 18, 35
Common law, 48
Conduite avec facultés affaiblies, 21
Contributions, 23, 24, 38
Cour fédérale, 51
Cour suprême du Canada, 19, 26, 51
Cruauté envers les animaux, 2, 21, 22

D

Déclaration canadienne des droits, 51
Drogues, 21, 45
Droit civil, 16, 48, 50
Droit et orientation, 7, 13, 47
Droit international, 25, 47
Droit pénal, 15, 22, 33, 47

E

Égalité des sexes, 31
Enfants, 6, 14, 15, 16, 18, 25, 26, 28, 33, 38, 53, 54, 55, 56
Exploitation sexuelle, 54
Extradition, 1

F

Femmes, 26, 28

G

Garde et droit de visite, 15
Gestion ministérielle, 47, 48, 50
Gouvernement-en-direct, 10

I

Immigration, 48

J

Jeunes, 1, 3, 16, 18, 19, 28, 33, 39, 47
Jeunes contrevenants, 1, 18
Justice sociale, 2

L

Loi
  Code criminel, 21, 22, 23, 25, 52
  Loi canadienne sur les droits de la personne, 29, 51
  Loi sur l'extradition, 51
  Loi sur la protection des renseignements personnels, 10, 52
  Loi sur le divorce, 51
  Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, 54
  Loi sur les armes à feu, 51, 53, 55, 56
  Loi sur les contraventions, 51
  Loi sur les jeunes contrevenants, 52
  Loi sur les juges, 51
  Loi sur les langues officielles, 51, 53
  Loi sur les secrets officiels, 51
  Loi sur les textes réglementaires, 51

M

Mandat, 10, 21, 26, 53
Mandate, 45
Mission, 45

P

Paiements de transfert, 39, 44
Pensions alimentaires pour enfants, 3, 14, 24, 39, 53, 55, 56
Personnes handicapées, 28
Prévention du crime, 1, 3, 16, 18, 24, 25, 27, 33, 38
Produits de la criminalité, 1, 4, 20

R

Règlement des conflits, 16, 24
Réorganisation, 11
Ressources humaines, 31

S

Secteurs d'activités, 46
  Administration, 7, 30, 47
  Droit et orientation, 7, 13, 47
Secteurs d'activités
  Administration, 47
  Droit et orientation, 47
  Services aux clients gouvernementaux, 46
Services administratifs, 47
Services aux clients gouvernementaux, 46
Services juridiques, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 34, 35, 45, 46, 48
Services juridiques ministériels, 48
Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime, 27
Subventions, 27, 38

T

Transfer Payments, 44

V

Victimes, 1, 15, 16, 20, 21, 33, 54
Violence, 2, 14, 24, 54
Violence familiale, 2, 14, 24

OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

B

Barème des taux 3, 14

C

Certificats d'aptitude 2, 12
Code de pratiques 2, 12, 13

E

Examen de la Loi 6, 7, 9, 14
Examen sur le transport du grain 3, 6, 15

G

Guides, dépliants, brochures 13

L

Licences 2, 11, 19
Loi maritime du Canada 15

P

Personnes âgées 12
Pilotage 1, 3, 15
Plaintes des consommateurs 13
Processus d'arbitrage 6, 9, 14, 15
Protection des consommateurs 2, 11, 12

R

Rapport annuel 1, 6, 9, 13, 14, 21
Règlement extrajudiciaire des différends 2, 6, 9
Règlement sur les transports aériens 2, 10, 11
Restructuration des lignes aériennes 1, 3, 6, 11, 15, 16

S

Sanctions administratives pécuniaires 2, 10, 11

T

Transport aérien 5, 19
Transport du grain 1, 3, 6, 14
Transport ferroviaire 5, 19
Transport maritime 5, 12, 15
Transports accessibles 2, 12, 13, 19

V

Vols affrétés internationaux 2, 11

Parcs Canada

Aires marines nationales de conservation 23

Aperçu du rendement financier 40

Collaboration avec les collectivités autochtones 14

Collectivités de Parcs Canada 35

Commission sur l'intégrité écologique 6

Développement durable 38

Gestion du matériel 38

Intendance 65

Lieux historiques nationaux 25

Liste de personnes-ressources 66

Lois et règlements connexes administrés 67

L'intégrité commémorative 28

L'intégrité écologique 21

Mandat 63

Mise en valeur du pat rimoine 30

Organisation l'Agence 63

Parcs nationaux et de réserves de parc national 17

Priorités stratégiques 12

Publications 68

Rapports annuels obligatoires et autres rapports ministériels 68

Réservoirs de st ockage souterrains 39

Routes de transit 36

Satisfaction des visiteurs 33

Sommaire 6

Tableau des principaux engagements en matière de résultats 16

Tableaux financiers sommaires 41

Visiteurs 32

Stratégie d'information financière, 45
Accord, 23, 31-33, 37, 39, 41, 42, 44
de contribution, 32, 42-44
de transfert, 33
de responsabilité, 2
Agence mondiale antidopage, 3
An 2000, 49, 57
***Appartenance et identité*, 1, 45**
Archives nationales du Canada, 22, 35, 53
Arts, 13, 14, 19, 21, 27, 55
Autochtones, 2, 10, 17, 26, 32, 36
Bibliothèque nationale du Canada, 53
Biens essentiels à la mission, 49
Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens, 29
Centre national des Arts, 53
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, 53
Commission de la capitale nationale, 53
Commission des champs de bataille nationaux, 53
Commission des lieux et monuments historiques du Canada, 53
Condition féminine Canada , 53
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 17, 53
Conseil des arts du Canada, 28, 35, 53
Développement culturel et patrimoine, secteur d'activité, 55, 56
Développement durable, 2, 46, 50
Environnement, 50
Expo 2000, 38, 57
Fête de la Saint-Jean-Baptiste, 35
Fête du Canada, 35
Fondation canadienne des relations raciales, 53
Fonds
du Canada pour les magazines, 29
canadien de télévision, 2, 17, 18, 29, 52
culturel de l'Ouest, 27
garantie des industries culturelles, 21
pour le multimédia, 2, 21
Gestion du matériel, 45, 49
Gestion ministérielle secteur d'activité, 55, 56
Identité canadienne , 13, 14, 31, 35-37, 55
Identité canadienne secteur d'activité, 55, 56
Industries culturelles, 13, 14, 17-21, 28-31, 40, 55
Initiative
Année de la Francophonie canadienne, 2, 38, 51
Centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones, 2, 32, 52
développement des industries culturelles, 19
Le Canada en fête, 2, 35

Le Sentier de l'héroïsme, 36
Mettons fin au racisme!, 2, 38
numérisation du contenu culturel canadien, 18
Institut canadien de conservation, 22, 28, 53
Jeunes , 2, 11, 26, 32, 37, 38, 46, 47, 52
Jeux de la Francophonie 2001, 44
Journée nationale des Autochtones, 35
Langues officielles, 2, 3, 13, 14, 21, 23, 25, 26, 33, 34, 37, 38, 40, 41, 44, 52, 55
***Le Canada, une expérience à vivre*, 1**
Lois, 73
Ministère du Patrimoine canadien
loi, 54
mandat, 54
mission, 7
objectifs stratégiques, 7, 8, 13, 16, 45
portefeuille, 5, 8, 18, 46, 53, 54
structure, 55, 56
Mondialisation, 1, 5, 9, 39
Multiculturalisme, 3, 13, 14, 17, 23, 32-34, 38, 39, 55
Musée canadien de la nature, 53
Musée canadien des civilisations, 53
Musée des beaux-arts du Canada, 53
Nouvel instrument international sur la diversité culturelle, 3, 9, 39
Numérisation, 9, 10, 20, 21, 47
Office national du film du Canada, 53
Parcs Canada, 53, 56
Patrimoine, 13, 14, 18-22, 26, 36, 41, 55
Place du Canada, 2, 18
Priorités du gouvernement , 2
Programme
accueil des manifestations sportives internationales, 52
aide aux musées, 2, 36, 52
aide aux publications, 20, 52
appui aux communautés de langue officielle, 2
bourses d'été de langues, 37
centres d'amitié autochtones, 2, 33, 52
prêts aux éditeurs de livres, 2
aide au développement de l'enregistrement sonore, 2, 28
aide au développement de l'industrie de l'édition, 2, 30, 52
aide aux athlètes, 2, 52
aide aux publications, 2
initiatives culturelles, 2, 19, 52
Hospitalité Canada, 2, 37
indemnisation pour les expositions itinérantes au Canada, 18
Jeunesse Canada au travail, 2, 26, 37
Katimavik, 2, 37
moniteurs de langues officielles, 37
multiculturalisme, 2, 23, 34, 38, 52
national de formation dans le secteur des arts, 2, 25, 52
national de formation dans le secteur du film et de la vidéo , 25
partenariat interministériel avec les communautés minoritaires, 34
partenariats communautaires, 2, 31
prêts aux éditeurs de livre, 30
promotion des langues officielles, 2, 52
stabilisation, 2, 27
Radio Canada International, 42, 52
Radiodiffusion, 13, 14, 17, 20, 21, 28, 29, 42, 55
Rapports législatifs, 73
Région, 1, 41, 55, 76
Atlantique, 19, 38, 44, 76
l'Ouest, 21, 27, 43, 76

Ontario, 28, 47, 76
Prairies et Nord, 27, 43, 76
Québec, 19, 36, 37, 41, 76
Réseau canadien d'information sur le patrimoine, 19, 20, 53
Semaine nationale de l'action bénévole, 2, 31
Société Radio-Canada, 35, 42
Sommet de la Francophonie, VIIIe, 40, 44
Sport, 13, 14, 31, 32, 41, 43, 52, 55
Jeux de la Francophonie canadienne, 2, 38
Jeux d'hiver de l'Arctique, 3, 43
Jeux olympiques spéciaux, 3
Jeux panaméricains, XIIIe , 3, 43
Sommet international sur le dopage sportif, 41
Téléfilm Canada, 17, 28, 53
TV5, 3, 42, 43, 52, 57

Pêches et Océans Canada

A

Administrations portuaires, 9, 18, 55, 56, 65
Agence canadienne d'inspection des aliments, 59
Aides à la navigation, 42, 43, 51, 71, 89
Améliorations prévues au programme, 29, 33, 38, 41, 43, 46, 48, 50, 52, 56, 61
An 2000, 5, 30, 53, 60, 62, 73
Approche prudente, 8, 28, 29, 35
Aquaculture, 4, 6, 7, 30, 43, 58, 59, 61, 89
Arctique, 2, 3, 5, 19, 20, 28, 35, 45, 47, 51, 88, 90, 97
Arrêt Marshall, 4
Atlantique, 4, 8, 22, 23, 28, 29, 32, 35, 36, 47, 50, 51, 59, 60, 66

C

Cartes, 3, 42, 51, 52, 53
Centre et Arctique, 88
Commerce maritime, 1, 9, 84, 86
Communications, 16, 17, 20, 37, 45, 46, 61, 87, 89, 90
Conservation, 1, 2, 6, 8, 9, 12, 18, 22, 28, 29, 31, 33, 35, 36, 37, 38, 40, 49, 66, 84, 85, 89
Consultations, 7, 28, 37, 43, 47, 58, 59
Crustacés, 23, 24, 28

D

Dépenses, 12, 15, 27, 28, 30, 31, 34, 35, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 72, 73, 74, 75, 79
Dépenses en capital, 72, 79
Développement des ressources humaines Canada, 6
Développement durable, 1, 4, 18, 20, 31, 32, 58, 65, 66, 89
Déversement de produits chimiques, 85

E

Eaux envahies par les glaces, 90
Eaux intérieures, 45
Eaux navigables, 18, 42, 43, 51
Écosystèmes, 2, 5, 7, 8, 20, 31, 32, 33, 85, 89
Engagements en matière de rendement, 1, 15
Entente des Nations Unies sur les pêches, 5, 36, 61
Environnement, 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 25, 28, 31, 33, 40, 42, 43, 45, 47, 49, 50, 55, 61, 71, 84, 85, 86, 87, 89, 90, 97
État des stocks, 8, 22, 28, 29, 36
Évaluation, 3, 8, 16, 17, 28, 29, 30, 32, 33, 36, 43, 45, 61, 65, 97

G

Garde côtière canadienne, 5, 16, 19, 25, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 48, 49, 50, 59, 65, 71, 96
Gestion de l'habitat et sciences de l'environnement, 31, 33, 71
Gestion de l'information, 62
Gestion de la flotte, 9, 40, 41, 87, 89
Gestion des pêches, 4, 8, 19, 29, 35, 36, 38, 60, 87, 88, 89
Gestion des ressources, 14, 58, 63
Gestion intégrée, 2, 5, 8, 18, 31, 32, 33, 42, 46, 66, 89
Grands Lacs, 50, 90, 97

H

Hydrographie, 51, 71, 87, 89, 90

I

Intervention environnementale, 16, 49, 50, 71, 87, 89, 90

L

Laurentienne, 38, 88, 95, 96
Loi sur la protection des eaux navigables, 43
Loi sur les océans, 5, 8, 31, 32, 33
Loi sur les pêches, 8, 18, 32, 33
Loi sur les prêts aux entreprises de pêche, 83
Lois, 4, 5, 8, 14, 18, 31, 32, 33, 35, 43, 58, 60, 65, 71, 83, 92

M

Milieu marin, 1, 2, 5, 8, 18, 29, 30, 31, 43, 49, 84, 89, 90

N

Navigation, 3, 7, 8, 9, 16, 18, 25, 42, 43, 45, 46, 47, 51, 53, 71, 87, 89, 90
Normes de service, 61, 71

O

Océans, 1, 2, 4, 5, 6, 8, 16, 20, 28, 29, 31, 32, 33, 59, 64, 66, 84, 85, 86, 87, 89
Opérations de déglaçage, 18, 21, 47, 48, 87, 89, 90
Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest, 36

P

Pacifique, 2, 4, 5, 8, 20, 28, 35, 36, 38, 39, 50, 53, 59, 61, 66, 88, 97
Partenariats, 48, 55, 61
Patrouille des glaces de l'Atlantique nord, 47
Pêches, 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 16, 17, 18, 19, 23, 28, 29, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 58, 59, 60, 61, 64, 66, 84, 85, 87, 88, 89
Pêches autochtones, 19, 36
Pêcheurs, 4, 7, 8, 18, 37
Permis, 3, 19, 20, 32, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 47, 50, 51, 55, 59, 60, 65, 95
Phares, 42
Plans de gestion, 17, 35, 65
Poisson de fond, 8, 22, 23, 38
Politiques et services internes, 14, 58, 90
Pollution, 16, 18, 32, 40, 49, 50, 65, 71
Ports, 1, 3, 7, 9, 13, 16, 17, 18, 25, 40, 55, 56, 65, 71, 87, 90
Ports pour petits bateaux, 56, 65
Priorités, 1, 4, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 22, 27, 29, 41, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 72, 84, 85, 86, 87, 88
Programme Argo, 28
Programme canadien d'adaptation et de restructuration des pêches, 4, 38, 39
Programme de mise en valeur des salmonidés, 37
Programme de partenariat pour l'intervention communautaire, 18
Projet de gestion intégrée de l'information sur la navigation et les cours d'eau, 46
Protocole sur la biosécurité, 18, 29
Protocoles d'entente, 50

R

Recettes, 56, 72, 77
Recherche et sauvetage, 9, 25, 49, 50
Ressources humaines, 6, 41, 59

S

Saumon, 8, 36, 37, 38, 39, 59, 61
Saumon du Pacifique, 8, 36, 38, 39, 61
Sauvetage, sécurité et intervention environnementale, 16, 49, 50, 87, 89, 90
Sciences halieutiques et océaniques, 2, 28, 87, 89
Sécurité maritime, 1, 8, 46, 48, 50, 52, 66, 84, 86
Service hydrographique du Canada, 51
Services à la navigation maritime, 18, 42, 87, 89
Services de communications et de trafic maritimes, 16, 17, 20, 45, 87, 89, 90
Services intégrés, 40, 59, 60, 61, 62, 87
Stocks de poisson, 5, 8, 19, 20
Stratégie de gestion des océans, 2, 5, 8, 31, 66
Système d'identification automatique, 16, 45

T

Technologie, 5, 6, 45, 52, 62, 90, 95
Transport maritime, 6, 7, 19, 42, 89, 90

Z

Zones de protection marine, 2, 5, 8, 31, 33, 66

Ressources naturelles Canada

Biodiversité 7, 12, 18, 19, 35, 39
Cadre de mesure du rendement 1, 10, 43, 51
Capacités en S-T 13
Cap-Breton 3, 9, 72
Cartes aéronautiques 13, 44, 46, 79
Centre national des technologies et valorisation 24
Changement climatique 1, 2, 7, 9, 12, 15, 21, 31, 33, 35, 36, 41-43, 56, 67-69, 74, 75
Comptoir de géomatique et des géosciences de Buenos Aires 27
Convention internationale sur les forêts 28
Critères et indicateurs 3, 17, 71-74
Déchets faiblement radioactifs 40
Désastres naturels 44, 46, 49
Eau souterraine 74, 76
Efficacité énergétique 36, 42, 51
Explosifs 3, 13, 44, 47, 53, 68, 70
Fonction moderne de contrôleur 2, 56
GéoConnexions 2, 10,15, 69
Incendies de forêt 3, 44, 45
Indicateurs de rendement 14, 22, 34, 36, 43, 44, 50, 51
Information géospatiale 15
Initiative canadienne de recherche sur les matériaux légers 21, 37, 70
Méthode canadienne d'évaluation des dangers d'incendies de forêt 3, 45
Maintien en poste, renouvellement et recrutement 52
Missions commerciales 26
Outil de faisabilité international Solar Wall 32
Productivité 2, 22, 24, 26, 34, 38
Programme de foresterie des Premières nations 29, 31
Programme de forêts modèles 16, 56, 71
Programme d'encouragement aux systèmes d'énergie renouvelables 32
Programme de recherches sur l'exploitation des mines à filons étroits 25, 26
Programme international de partenariats en foresterie 28
Programme national de cartographie géoscientifique 70
Rapport Mintz 29
RETScreen 32
Sables pétrolifères 23, 24, 37
Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux 3, 53, 54
Stratégie de la biotechnologie 39
Stratégie nationale sur les forêts 16, 17, 71
Système de positionnement global 46
Transport 2, 3, 29, 37, 46, 47

NAFTA Secretariat
Secrétariat de l'ALÉNA
Secretariado del TLCAN

INDEX

A	Accord de libre-échange Canada-États-Unis (ALÉ)	3
	Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALÉCC)	7
	Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI)	7
	Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA)	www.nafta-sec-alena.org
	Affaires étrangères et Commerce international	15, 22, 28
	An 2000	10, 21, 23
	Autorisation	17, 24, 25, 26
	Autres renseignements	27
B	Base de données sur les requêtes et les ordonnances	1
C	Comité pour contestation extraordinaire (CCE)	18
	Contexte opérationnel	11
	Contexte	7
	Crédits votés	24
D	Dépenses réelles	17, 24, 25, 26
	Dépenses prévues	17, 24, 25, 26
	Dispositions sur le règlement des différends (Figure)	1, 2
E	Engagements de rendement, Tableau des principaux	2
	Énoncé de mission	6
	Enquête sur la satisfaction de la clientèle	15
	Environnement opérationnel	7
	Équivalents temps plein (ETP)	25
F	Facteurs externes	12
G	Groupe Communication Canada Inc	13
I	Intervenants	1, 2, 9, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 21
	Infrastructures de TI	21, 23
M	Mandat	1, 3, 4, 5, 27
	Mécanisme de règlement des différends	3, 5, 6, 7, 11
	Message du ministre	3
O	Objectif du programme	7
P	Partage des services	2, 13
	Partage de locaux	13
	Partenaires pour la prestation des services	13
	Portée	14
	Prévisions, réalisations, résultats en matière de rendement	17, 15, 18, 19
	Priorités stratégiques	10
R	Rapports globaux	23
	Réactions des intervenants	16, 18

Recettes non disponibles 25, 26
Recouvrement des frais 13
Rendement du programme ministériel 17, 18
Rendement financier 2, 24, 26
Ressources 11, 21
Résultats 2, 15, 17, 19
Résumé 1

S Secrétariat binational 7
Secrétariat du Conseil du Trésor 15
Secteur d'activité 16, 26
Section nationale américaine 7, 13
Section nationale chilienne 10, 21, 22
Section nationale mexicaine 1, 3, 7
Services du personnel 13
Site Web 3, 21
Sous-traitance 13
Stratégie d'information financière (SIF) 21
Système d'information du greffe 1, 21, 23
Système financier trilatéral 1, 21

T Technologies de l'information 10, 21
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 25

Z Zone de libre-échange des Amériques 11, 22

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Administration des services ministériels, 29, 45, 54, 56, 58, 59, 52
An 2000, 40

Budget des dépenses, 18

Conseil de gestion, 1, 5, 8, 29, 41, 42, 54, 56
Conseils fédéraux régionaux, 21

Développement durable, 35, 37, 39

Entente cadre sur l'union sociale, 13, 17

Fonction de contrôleur, 15, 44, 47, 54, 56, 58, 59, 52, 53

Gestion des risques, 16
Gouvernement du Canada branché, 1
Gouvernement en direct, 2, 12, 24
Infrastructure, 12, 22, 23, 39, 42
Infrastructure à clé publique, 22, 23, 39
Intégrité des programmes, 13

Minorités visibles, 26

Norme générale de classification, 17, 26, 37, 42

Paiements de transfert, 33, 41, 53

Résultats, 10, 12, 13, 35, 37, 39

Service Canada, 2, 19, 42
Service et innovation, 19, 44, 47, 54, 56, 58, 59, 52, 53, 56
Stratégie d'information financière (SIF), 15, 38

A

accès légal, 17
accords tripartites, 6, 21, 23, 31, 45
autorités responsables des services de police, 6, 21, 22

B

banque nationale de données génétiques, 2, 9
blanchiment d'argent, 10
Bureau de l'enquêteur correctionnel, 13, 26, 43, 46

C

chefs de police des Premières Nations, 22, 24
collaboration efficace des citoyens, 5, 9, 20
Comité externe d'examen de la GRC, 25, 41, 42, 46
Comité spécial du Sénat sur la sécurité et les services de renseignement, 17
Commission des plaintes du public contre la GRC, 25, 41, 46
Commission nationale des libérations conditionnelles, 1, 14, 41
crime organisé, 1, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 18, 31

E

entente-cadre sur l'union sociale, 4

G

gangs de jeunes, 12
Gendarmerie royale du Canada, 1, 41, 45
Gestion des ressources humaines, 26

I

information de la justice intégrée, 18, 19
information du public, 11
Initiative anticontrebande, 2, 9
Initiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité, 10
Initiative sur les services correctionnels Canada-Nouveau-Brunswick, 13
Initiative sur les services correctionnels communautaires destinés aux Autochtones, 15
Inspecteur général du SCRS, 24, 46

L

La Collection sur les Autochtones, 16
Loi sur le casier judiciaire, 13
Loi sur le programme de protection des témoins, 12
Loi sur le recyclage des produits de la criminalité, 10
Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, 13, 45

M

maintien de la paix, 12

N

Normes policières, 22

P

partenariats, 1, 5, 9, 11, 18
Plan national de lutte contre le terrorisme, 17
Préparation en vue de l'an 2000, 27
Programme de préparation opérationnelle, 17
Programme des services de police des Premières Nations, 21, 33

R

recherche correctionnelle, 14
recherche et développement, 18
recyclage des produits de la criminalité, 9, 10

S

sécurité du public, 1, 4, 5, 6, 8, 12, 13, 18
Service canadien du renseignement de sécurité, 1, 24, 45
Service correctionnel du Canada, 1, 14, 41, 42
services correctionnels efficaces, 1, 4, 5, 8, 12
Services exécutifs, 25, 27, 35, 49
stratégie de développement durable, 29, 30
systèmes financiers, 26

V

Vérification et évaluation, 27

Statistique Canada

A

accessibilité de linformation 13, 36
actualité de linformation 13, 35, 36
Autochtones 25

B

bureaux régionaux 13, 39, 40, 45

C

cadre dassurance de la qualité 5, 12
centres de consultation régionaux 65
cohérence de linformation 49
collectivités plus fortes 5
commerce électronique 26, 27, 41
connaissance statistique 13

D

Discours du Trône 5

E

économie dynamique 5
éducation 10, 16, 19, 22, 28, 29, 42, 43, 46, 63, 64, 66, 71
enfants 5, 16, 17, 22, 66, 70
environnement 5, 24, 49, 68, 69
exactitude de linformation 13
exactitude de l'information 30

F

fardeau de réponse 14, 51, 52, 53

I

intelligibilité de linformation 13, 48
Internet 5, 13, 15, 26, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47

J

jeunes 5, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25, 26, 70

L

lan 2000 52, 55, 56, 69
lInitiative de la recherche sur les politiques 21

M

mandat 10, 61

P

partenaires 10, 41, 49, 56, 71
Partenariat 13, 41, 42, 43
pertinence du programme 13, 15
peuples autochtones 5, 25, 69
Projet damélioration des statistiques économiques provinciales 5, 23, 42, 52

Q

Qualité de linformation 12
qualité de linformation 13

R

Recensement de la population 29, 38, 39, 48, 63, 64
rendement 14, 68
résultats clés 12

S

santé 5, 9, 10, 20, 21, 22, 23, 25, 32, 39, 42, 49, 64, 66, 70
secteurs dactivité 5, 61, 63
Sondage dopinion auprès des employés 13, 53
statistique du Recensement de la population 5
statistique économique et sociale 5, 63

T

travail 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 43, 44, 54, 55, 56, 62, 67, 68, 70

V

ventes 40

Transports Canada

A

Aéroports du Canada 24
Assainissement environnemental des lieux contaminés 30
Autoroutes 26
Aviation civile — Vol 2005 15

C

Campagne visant à réduire les accidents impliquant de petits bâtiments 16
Changement climatique 27
Contrôle de la sécurité et de la conformité des entités ayant fait l'objet d'un transfert ou d'une cession 17

G

Gestion de l'environnement 29

P

Pollution atmosphérique 28
Ports du Canada 25
Programme de recherche et de développement 18

R

Recrutement et maintien de l'effectif 19
Restructuration de l'industrie canadienne du transport aérien 20

S

Sécurité ferroviaire — Direction 2006 14
Sécurité routière — Vision 2001 13
Statistiques nationales sur la sécurité pour 1999 12
Système de détection des explosifs 18
Système de transport et de manutention du grain 23
Systèmes de transport intelligents 22

V

VIA Rail 21

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Achats, 13, 14, 21, 39, 42, 49
Achats axés sur les avantages, 13
Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), 8, 15, 18
Agriculture Canada, 16
An 2000, 1, 3, 9, 13, 15,18, 19, 21, 25, 28, 33, 35, 36, 53
Annuaires électroniques, 23
Autochtone entreprise,
Autres formes de prestation des services, 10, 18
Biens excédentaires de l'État, 6, 14
Bureau du vérificateur général, 26
Commerce électronique, 4, 6, 22, 23, 42, 80
Commission de la capitale nationale (CCN), 9
Comptabilité d'exercice, 6, 15, 39, 40
Comptes du Canada, 6, 15, 79
Construction, 7, 40, 45, 73
Contrats Canada, 12
Courrier électronique, 35
Dépôt direct, 6, 15, 16, 44
Développement des ressources humaines Canada (DRHC), 15, 30
Développement durable, 3, 5, 8, 25, 27, 40, 41, 42
Expertise-conseil, 1, 3, 6, 25
Fonds renouvelable pour l'aliénation de biens immobiliers, 10
Gazette du Canada , 31, 82
Gestion des déchets, 40, 44, 45
Gouvernement en direct, 6, 21, 22, 35
Infrastructure fédérée, 6, 80
Protocole de Kyoto, 9, 40, 47
Locaux, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 47, 49, 53, 73, 74, 77
Marchés, 4, 6, 10, 12, 13, 22, 32, 36, 39, 40, 41, 72, 77
MERX MC, 13
Ministère de la Défense nationale, 8, 9, 79
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC), 7, 41
Anciens combattants Canada, 8
Norme générale de classification, 25, 34
Parlement, 1, 5, 6, 9, 41, 81, 82
Partenariats, 4, 6, 10, 15, 16, 27, 33, 80
Petites entreprises, 6, 10, 13, 27
Programme de services aux dépositaires, 82
Queens Quay West Land Corporation, 37, 74
Querium, 28
Receveur général, 6, 15, 16, 17, 34, 73, 79
Référence Canada, 82
Réforme des pensions, 19
Rémunération, 1, 3, 6, 18, 19, 20, 34, 74, 77, 79, 81
Service Canada, 6, 25, 30, 31
Services centraux, 73
Services d'annuaires électroniques du gouvernementaux (SAEG), 23
Services d'interprétation, 1, 82
Services de conseils et vérification, 81
Services de traduction, 1, 6, 81
Services électroniques, 6, 21, 22, 23, 80
Site du Canada, 1, 30, 31, 82
Société du Vieux-Port de Montréal Incorporée 37, 74
Stratégie d'information financière (SIF), 33
Technologie, 4, 5, 6, 16, 19, 21, 24, 26, 31, 35, 53, 80, 81, 82
Télécommunications, 3, 6, 21, 24, 39, 73, 74, 80
Termium®, 28
Unités de service à la clientèle, 7

Tribunal de l'aviation civile du Canada

Annexe A 20
Aperçu du ministère 17
Attentes en matière de rendement et tableau des principaux engagements 6
Autres points à noter sur le rendement 11
Cadre de fonctionnement 17
Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 16
Comparaison historique des dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles 16
Contexte socio-économique 5
Coûts moyens pour les révisions et appels 10
Facteurs socio-économiques 5
Groupement des rapports 13
Initiative d'amélioration du service 11
Initiatives de réglementation 13
Les propriétés pangouvernementales 11
Lois appliquées et règlements connexes 19
Mandat 17
Message 3
Mission 17
Objectif 5
Organigramme 18
Partenaires principaux en matière de prestation des services 5
Personnes ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires 19
Plans futurs 3
Présentation de l'information financière 10
Priorités stratégiques 5
Rapports annuels prévus par la loi et autres rapports ministériels 19
Réalisations en matière de rendements 6
Rendement du ministère 5
Rendement financier 15
Renseignements financiers 10
Renseignements supplémentaires 19
Révisions et appels réglés à la suite d'une audience 8
Révisions et appels tenus au cours des cinq dernières années 8
Sommaire des crédits approuvés 15
Total des dossiers par catégories 7
Vision 17